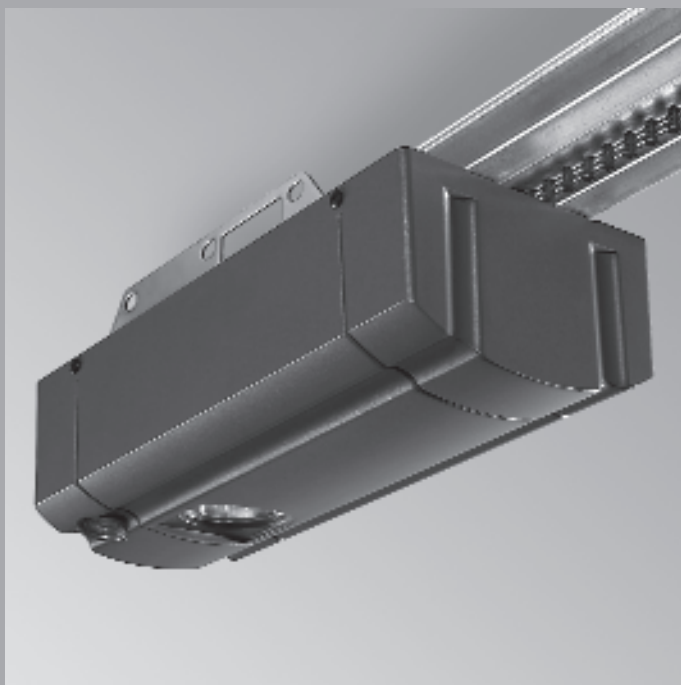




(GB) Installation, Operating and Maintenance Instructions

Garage Door Operator

(S) Anvisning för montering, drift och underhåll

Garageportöppnare

(N) Håndbok for montering, drift og vedlikehold

Garasjeportåpner

(DK) Vejledning til montage, drift og service

Garageport-åbner

(FIN) Asennus-, käyttö- ja huolto-ohje

Autotallinoven käyttökoneisto

English	3
Svenska.....	6
Norsk.....	9

Dansk	12
Suomi	15

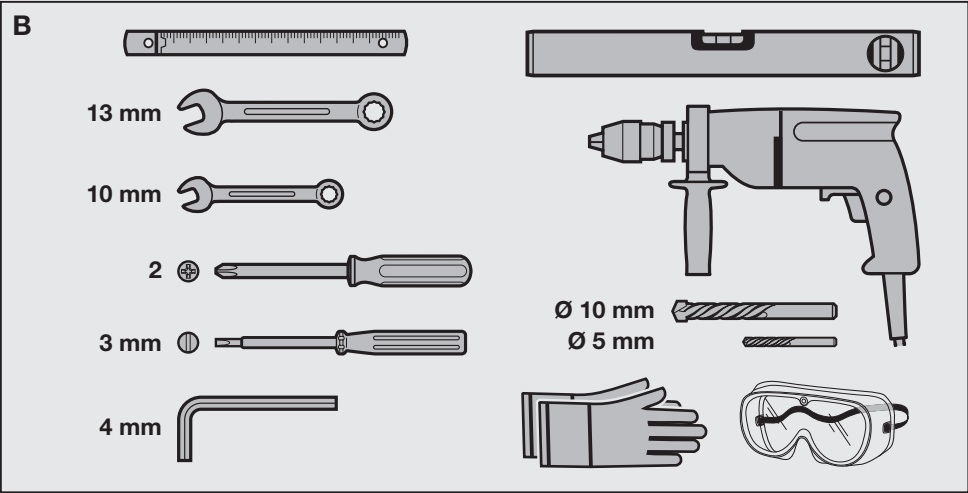
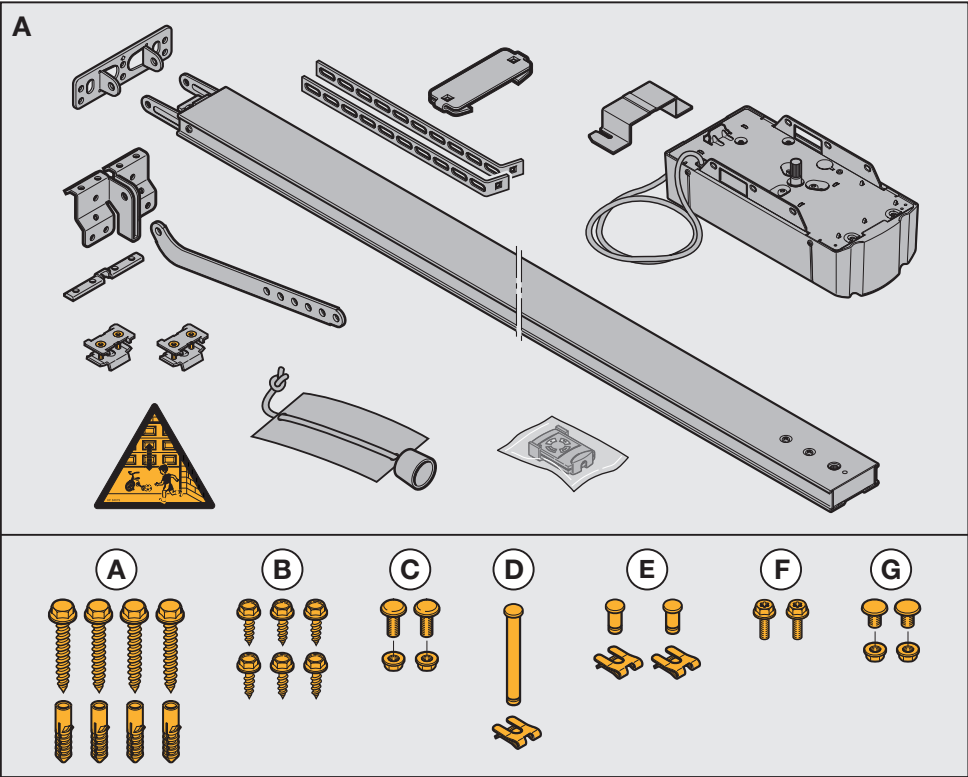


TABLE OF CONTENTS

A	Supplied Items	2
B	Required Tools for Installation	2
1	IMPORTANT NOTES	4
1.1	Important safety instructions	4
1.1.1	Warranty	4
1.1.2	Checking the door / door system	4
1.2	Important instructions for safe installation	4
1.2.1	Before installing the garage door operator	4
1.3	Warnings	5
1.4	Maintenance advice	5
1.5	Information on the illustrated section	5
	Illustrated Section	18-32
2	DEFINITIONS	33
3	PREPARING FOR INSTALLATION	33
3.1	Required clearance for installing the operator	33
3.1.1	Before installing the boom	33
3.1.2	Boom operating modes	33
3.1.3	Manual operation	33
3.1.4	Automatic operation	34
3.2	Installing the garage door operator	34
3.2.1	Centrally positioned lock on a sectional door	34
3.2.2	Off-centred reinforcement profile on a sectional door	34
3.2.3	Tensioning the toothed belt	34
3.2.4	Establishing the door's end-of-travel positions by installing the limit stops	34
3.3	Electrical connection	34
3.3.1	Connecting additional components	35
3.3.2	Connecting external IMPULSE buttons to start or stop travel cycles	35
3.3.3	Connecting an additional external radio receiver	35
3.3.4	Connecting a 2-wire photocell	35
3.3.5	Connecting a wicket door contact	35
3.3.6	Connecting the options relay PR 1	35
3.3.7	Emergency accumulator	35
4	PUTTING THE OPERATOR INTO SERVICE	35
4.1	Preparation	35
4.2	Deleting the door data	35
4.3	Learning cycles	35
4.4	Setting the forces	36
4.5	Radio receiver	36
4.5.1	Integral radio module	36
4.5.2	Connecting an external radio receiver	36
4.5.3	Deleting the data of the internal radio module	36
4.6	Setting the DIL-switches	36
4.6.1	Automatic timer	36
4.6.2	CLOSE end-of-travel signalling	37
	DIL-switch A → OFF / DIL-switch B → ON	37
4.6.3	Advance warning phase	37
	DIL-switch A → ON / DIL-switch B → OFF	37
4.6.4	External lighting	37
	DIL-switch A → OFF / DIL-switch B → OFF	37
4.6.5	Door type	37
	DIL-switch C	37
4.6.6	Photocell	37
	DIL-switch D	37
4.6.7	Stop / static current circuit with self-monitoring	37
	DIL-switch E	37
4.6.8	Door maintenance indication	37
	DIL-switch F	37

5	USING THE GARAGE DOOR OPERATOR	37
5.1	Normal operation	37
5.2	Power failure backup with the emergency accumulator	38
5.3	Operation after actuating the mechanical release	38
6	HAND TRANSMITTER	38
6.1	Important notes on using the hand transmitter	38
6.2	Restoring the factory code	38
7	CHANGING THE LIGHT BULB	38
8	SIGNALS FROM OPERATOR LIGHTING WHEN MAINS POWER ON	38
9	ERROR MESSAGES	39
10	DISMANTLING	39
11	OPTIONAL ACCESSORIES (NOT INCLUDED IN THE SCOPE OF SUPPLY)	39
12	TERMS AND CONDITIONS OF THE WARRANTY	39
13	TECHNICAL DATA	40

Dear Customer,

Thank you for choosing this quality product from our company. Please keep these instructions safe for later reference!

Please carefully read and follow these instructions. They provide you with important information on the safe installation, operation and correct care / maintenance of your garage door operator, thus ensuring that this product will give you satisfaction for many years to come.

Please observe all our safety notes and warnings, specifically headed **ATTENTION**, **CAUTION** or **Note**.

1 IMPORTANT NOTES

**ATTENTION**

Installation, maintenance, repair and dismantling of the garage door operator may only be carried out by specialists.

Note

The inspection log book and instructions for safe handling and maintenance of the door system must be placed at the disposal of the end user.

1.1 Important safety instructions

**CAUTION**

Incorrect installation or handling of the operator could result in serious injury. For this reason, it is important to follow all the instructions in this manual.

This garage door operator is designed **exclusively** for impulse operation of spring-balanced up-and-over and sectional doors in the **non-commercial sector. Use in the commercial sector is not permitted!**

Please observe the manufacturer's specifications regarding the door and operator combination. Possible hazards as defined in EN 12604 and EN 12453 are prevented by the design itself and by carrying out installation in accordance with our guidelines. Door systems used by the general public and equipped with a single protective device, e.g. force limit, may only be used when monitored.

1.1.1 Warranty

We shall be exempt from our warranty obligations and product liability in the event that the customer carries out his own structural changes or undertakes improper installation work or arranges for same to be carried out without our prior approval and contrary to the installation guidelines we have provided. Moreover, we shall accept no responsibility for the inadvertent or negligent operation of the operator and accessories nor for the improper maintenance of the door and its counterbalance mechanism. Batteries and light bulbs are also not covered by the warranty.

Note

Should the garage door operator fail, a specialist must be immediately entrusted with its inspection / repair.

1.1.2 Checking the door / door system

The design of the operator is not suitable nor intended for the opening and closing of heavy doors, i.e. doors that are difficult or impossible to open and close manually.

Before installing the operator, it is therefore necessary to check the door and make sure that it can also be easily moved by hand.

To do this, raise the door approx. 1 metre and then let it go. The door should retain this position, moving neither up nor down. If the door moves in any of the two directions, there is a risk that the compensating springs are defective or incorrectly adjusted. In this case increased wear and malfunctioning of the door system can be expected.

**CAUTION: Danger!**

Do not attempt to change, re-adjust, repair or move the compensating springs for the door's counterbalance mechanism or their holders. The springs are under considerable tension and can cause serious injury. In addition, check the entire door system (pivots, door bearings, cables, springs and fastenings) for wear and possible damage.

Check for signs of corrosion or fractures. The door system may not be used if repair or adjustment work needs to be carried out. Always remember that a fault in the door system or a misaligned door can also cause severe injury.

Note

Before installing the operator, and in the interests of your own safety, make sure that any work needed on the door's compensating springs is carried out by a qualified garage door specialist. Only correct fitting and maintenance in compliance with the instructions by a competent / specialist company or a competent / qualified person ensures safe and flawless operation of the system.

1.2 Important instructions for safe installation

The specialist carrying out the work must ensure that installation is conducted in compliance with the prevailing national regulations on occupational safety and those governing the operation of electrical equipment. In the process, the relevant national guidelines must be observed.

Possible hazards as defined in DIN EN 13241-1 are prevented by the design itself and by carrying out installation in accordance with our guidelines. Any further processing must ensure that the national regulations governing the operation of electrical equipment are complied with.

1.2.1 Before installing the garage door operator, check

that the door is in a flawless mechanical condition and is correctly balanced, so that it can be easily moved by hand (EN 12604). Further check whether the door opens and closes in the proper manner (see section 1.1.2). In addition, any of the door's mechanical locks and latches not needed for power operation of the garage door should be immobilized. Included here in particular are the latching mechanisms of the door lock (see section 3.2.1/3.2.2).

The garage door operator is designed for use in dry buildings and therefore may not be installed outdoors. The garage ceiling must be constructed in such a way as to guarantee safe, secure anchoring of the operator. In the case of ceilings that are too high or too lightweight, the operator must be attached to additional braces. ➤

Note

The installer must check that the fitting materials supplied are suitable for the purpose and intended place of installation.

The clearance between the highest point of the door and the ceiling (also when the door is opening) must be at least 30 mm (see figure 1.1a/1.1b). If there is inadequate clearance, the operator may also be installed behind the opened door, provided sufficient space is available. In these instances, an extended door link (to be ordered separately) must be used. The garage door operator can be positioned off-centre by a maximum of 50 cm. The exception being sectional doors with high-lift tracks (track application "H"), where a special track fitting is required. The required shockproof electric socket allowing the operator to be connected to the electricity supply should be installed at a distance of approx. 50 cm from the operator head. **Please check these dimensions!**

Note

A sign warning about the trap hazard must be permanently affixed at a conspicuous location or in the proximity of the permanently installed push-buttons used to operate the door.

1.3 Warnings



Permanently installed controls (such as push-buttons, switches etc.) have to be installed within sight of the door but well away from any moving parts at a height of at least 1.5 m. It is vital that they are installed out of the reach of children!



Make sure that

- neither persons nor objects are located within the door's range of travel.



- children do not play around with the door system!
- the rope of the mechanical release on the carriage cannot become entangled in the ceiling's support system or in any other protruding parts of vehicles or the door.



ATTENTION

For garages without a second access door, an **emergency release** must be fitted to ensure that there is no danger of getting locked out. This must be ordered separately and its function checked **once a month**.



ATTENTION

Do not allow anyone to hang bodily from the release pull rope with knob!

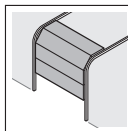
1.4 Maintenance advice

The garage door operator is maintenance-free. For your own safety, however, we recommend having the door system checked by a specialist in accordance with the manufacturer's specifications. Inspection and maintenance work may only be carried out by a specialist. In this connection, please contact your supplier. A visual inspection may be carried out by the owner.

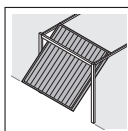
If repairs become necessary, please contact your supplier. We would like to point out that any repairs not carried out properly or with due professionalism shall render the warranty null and void.

1.5 Information on the illustrated section

The illustrated section shows installation of the operator on an up-and-over door. Where installation differs for a sectional door, this is shown in addition. In this instance, letters are assigned to the figures as follows:



a) to the **sectional door** and



b) to the **up-and-over door**.

Some of the figures additionally include the symbol shown below, offering a text reference. These references to specific texts in the ensuing text section provide you with important information regarding installation and operation of the garage door operator.

Example:



= see text section, point 2.2

In addition, in both the text section and the illustrated section at the points where the DIL-switches of the operator are explained, the following symbol appears to indicate a factory setting or settings.



= **This symbol indicates the factory setting/s of the DIL-switches.**

Copyright.

No part of this instruction manual may be reproduced without our prior permission. Subject to changes.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

	SIDA		
A Medföljande artiklar	2	5 DRIFT	46
B Nödvändiga verktyg för montering	2	5.1 Normaldrift	46
		5.2 Nöddriftsbatteri i händelse av strömbortfall	46
		5.3 Drift efter mekanisk frikoppling	46
1 VIKTIGA ANVISNINGAR	7	6 HANDSÄNDARE	46
1.1 Viktiga säkerhetsföreskrifter	7	6.1 Viktig information för användning av handsändare	47
1.1.1 Garanti	7	6.2 Återställa till fabriksinställning/förprogrammerad	47
1.1.2 Kontroll av porten / portsystemet	7	7 BYTE AV LAMPA	47
1.2 Viktiga anvisningar för säker montering	7	8 MEDDELANDE PÅ PORTÖPPNARE-BELYSNINGEN VID NÄTANSLUTNING	47
1.2.1 Innan garageportöppnaren monteras	7	9 FELMEDDELANDEN	47
1.3 Varningstexter	8	10 DEMONTERING	48
1.4 Underhållsföreskrifter	8	11 TILLBEHÖR, SOM EJ INGÅR I LEVERANSEN	48
1.5 Anvisningar till bildsektionen	8	12 GARANTIVILLKOR	48
		13 TEKNISKA DATA	48
	Bildsektion		
	18-32		
2 DEFINITIONER	42		
3 FÖRBEREDELSE	42		
3.1 Nödvändigt fritt utrymme för montering av portöppnare	42		
3.1.1 Före montering av styrskena	42		
3.1.2 Manövrering via styrskena	42		
3.1.3 Handmanövrering	42		
3.1.4 Elmanövrering	43		
3.2 Montering av garageportöppnare	43		
3.2.1 Taksjutport med centralt monterat portlås	43		
3.2.2 Taksjutport med asymmetrisk förstärkningsprofil	43		
3.2.3 Spänning av drivremmen	43		
3.2.4 Inställning av portens ändlägen genom montering av ändlägesstopp	43		
3.3 Elinstallationer	43		
3.3.1 Anslutning av tillbehörskomponenter / tillbehör	43		
3.3.2 Anslutning av externa impulsknappar för start eller stopp av porten	44		
3.3.3 Anslutning av extra extern radiomottagare	44		
3.3.4 Anslutning av dubbel fotocell	44		
3.3.5 Anslutning av gångdörrskontakt	44		
3.3.6 Anslutning av extra relä PR 1	44		
3.3.7 Nöddriftsbatteri	44		
4 IDRIFTTAGNING AV GARAGEPORTÖPPNARE	44		
4.1 Förberedelse	44		
4.2 Radera portdata	44		
4.3 Programmering	44		
4.4 Kraftinställning	45		
4.5 Radiomottagare	45		
4.5.1 Integrerad radiomottagare	45		
4.5.2 Anslutning av extern radiomottagare	45		
4.5.3 Radera data i integrerad radiomottagare	45		
4.6 Inställning av DIL-brytaren	45		
4.6.1 Automatisk stängning	45		
4.6.2 Ändlägesindikator "Stängd port"	45		
DIL-brytare A → OFF / DIL-brytare B → ON	45		
4.6.3 Förvarningstid	45		
DIL-brytare A → ON / DIL-brytare B → OFF	46		
4.6.4 Extern belysning	46		
DIL-brytare A → OFF / DIL-brytare B → OFF	46		
4.6.5 Portmodell	46		
DIL-brytare C	46		
4.6.6 Fotocell	46		
DIL-brytare D	46		
4.6.7 Stopp- / Viloströmkrets med funktionskontroll	46		
DIL-brytare E	46		
4.6.8 Serviceintervall på port	46		
DIL-brytare F	46		

Bästa/Bäste kund,

tack för att du valt en Hörmann produkt. Förvara denna anvisning där den är lättåtkomlig!

Vi ber dig läsa och följa denna anvisning noga. Den innehåller viktig information om montering och drift, samt om fackmässig skötsel och underhåll av garageportöppnaren. Genom att följa instruktionerna kan du ha glädje av produkten under många år framöver.

Vänligen beakta samtliga varningstexter och säkerhetsföreskrifter. Dessa är markerade med **OBS!**, **VARNING!** resp. **Anmärkning** i texten.

1 VIKTIGA ANMÄRKNINGAR

**OBS!**

Montering, underhåll, reparationer och demontering av garageportöppnare skall utföras av sakkunnig.

Anmärkning

Överlämna servicebok samt monteringsanvisning till slutanvändaren. Detta för att garantera säker drift och underhåll av portsystemet.

1.1 Viktiga säkerhetsföreskrifter

**OBS!**

Felaktig montering resp. hantering av portöppnaren kan leda till allvarlig skada på person. Följ därför samtliga anvisningar i denna instruktionstext!

Garageportöppnaren är **endast** avsedd för impulsstyrning av fjäderbalanserade vipp- och takskjutportar och lämpar sig **endast för privat/icke yrkesmässig användning. Observera att denna garageportöppnare inte är tillåten för industriella objekt!** Vänligen beakta tillverkarens rekommendationer vad gäller kombination av port och portöppnare. Möjliga risker enligt EN 12604 och EN 12453 kan undvikas vid korrekt och säkert montage, eftersom våra produkter till sin konstruktion uppfyller de högt ställda kraven. Portsystem på allmän plats, försedda med endast en säkerhetsanordning, som t.ex. kraftbegränsning, måste manövreras under uppsikt.

1.1.1 Garanti

Vi fransäger oss alla garantiåtaganden och allt produktansvar, om du utan vårt i förväg inhämtade medgivande utför resp. låter utföra egna konstruktionsmässiga förändringar, eller fackmässigt felaktiga installationer som strider mot lämnade monteringsanvisningar. Vidare påtar vi oss inget ansvar för misstag eller oaksam hantering av portöppnaren eller dess tillbehör, inte heller för att porten underhålls på korrekt sätt eller är rätt balanserad. Batterier och glödlampor omfattas inte av garantin.

Anmärkning

Eventuella fel på portöppnaren måste omedelbart kontrolleras/åtgärdas av sakkunnig.

1.1.2 Kontroll av porten / portsystemet

Till sin konstruktion är portöppnaren inte avsedd för manövrering av tunga portar, dvs. portar som inte längre, eller endast med svårighet, kan öppnas/stängas för hand. **Mot denna bakgrund är det nödvändigt att kontrollera att porten kan manövreras för hand innan portöppnaren installeras.**

Gör en kontroll genom att lyfta porten ca. en meter över marken och släpp den. Porten skall då stanna i detta läge, utan att röra sig **varken** uppåt **eller** nedåt. Om porten ändå rör sig i någon av riktningarna, föreligger risk för att balanseringsfjädrarna är defekta eller feljusterade. I sådant fall måste du räkna med förhöjt slitage och funktionsfel i portsystemet.

**VARNING! Livsfara!**

Försök inte byta ut, justera, reparera eller flytta om balanseringsfjädrarna för portens balansering eller motsvarande infästningar. Fjädrarna är kraftigt spända och kan förorsaka allvarliga skador. Kontrollera dessutom hela portsystemet (leder, portens lager, vajrar, fjädrar och fästdon) med avseende på slitage och eventuella skador. Kontrollera om det förekommer rost, korrosion eller sprickor. Portsystemet får inte användas om reparations- eller justeringsarbeten måste utföras, eftersom fel i portsystemet eller en felaktigt uppriktad port kan leda till allvarlig skada på person.

Anmärkning

Innan portöppnaren installeras skall du för din egen säkerhet låta servicepersonal utföra arbeten på portens balanseringsfjädrar och, vid behov, underhålls- och reparationsarbeten. Endast korrekt montage och underhåll i enlighet med dessa anvisningar samt av kompetent / sakkunnig person eller företag kan garantera funktion och montage såsom föreskrivet.

1.2 Viktiga anvisningar för säker montering

Det äggar den som utför installationsarbetet att tillse att gällande arbetsskyddsföreskrifter samt nationella bestämmelser för användning av elektrisk apparatur åtföljs. Möjliga risker i enlighet med DIN EN 13241-1 kan undvikas om montering och konstruktion följer våra anvisningar. När det gäller användning av elektrisk apparatur skall slutanvändaren se till att nationella normer efterföljs.

1.2.1 Innan garageportöppnaren monteras

måste du kontrollera att porten är i mekaniskt gott skick, att den befinner sig i jämvikt och att den dessutom är lätt att manövrera manuellt (enl. EN 12604). Kontrollera även att porten öppnar och stänger på rätt sätt (se kapitel 1.1.2). Portens mekaniska föreglingar, vilka inte behövs vid manövrering med garageportöppnare, måste sättas ur funktion innan portöppnaren monteras. Till dessa hör i synnerhet portlåsets föreglingsmekanismer (se kapitel 3.2.1/3.2.2). Portöppnaren är avsedd för användning i torra utrymmen och får därför inte monteras utomhus. Garagets innetak måste vara konstruerat, så att portöppnaren kan fästas på ett säkert sätt. Om undertaket är för högt alt. har för låg bärlägg måste portöppnaren fästas på extra träreglar.

Anmärkning

Se till att medlevererat material monteras på rätt ställe.

Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt och taket måste (även vid öppning av porten) uppgå till minst 30 mm (se bild **1.1a/1.1b**). Om det fria utrymmet är mindre går det, i den mån det finns tillräckligt med plats, även att montera portöppnaren bakom den öppnade porten. I sådana fall måste en förlängd dragstång användas, vilken beställs separat. Portöppnaren kan placeras maximalt 50 cm från mitten. Undantag är takskjutportar med höjdförlängning, H-beslag, där ett specialbeslag krävs. Ett jordat uttag monteras ca. 50 cm från motorenheten (i sidled).

Vänligen kontrollera dessa mått!

Anmärkning

Varningsskylt för att förhindra klämskador skall monteras permanent på väl synlig plats eller i närheten av det fast monterade styrdonet för manövrering av portöppnaren!

1.3 Varningstexter



Fast monterade styrdon (som t.ex. tryckknappar o.dyl.) skall monteras inom synhåll från porten, men på behörigt avstånd från rörliga delar och på en höjd av minst 1,5 m. De måste ovillkorligen monteras utom räckhåll för barn!



Se till att

- det inte finns några personer eller föremål inom portens rörelseområde.

- det inte leker några barn intill porten!



- vajern till den mekaniska frikopplingen i styrlåden inte kan bli hängande i något takbjälklag eller andra former av utskjutande delar på fordon eller port.



OBS!

För garage utan ytterligare in-/utgång krävs en **nödfrikoppling** som förhindrar oavsiktlig inläsning. Denna finns att beställa separat. Funktionen bör kontrolleras **varje månad**.



OBS!

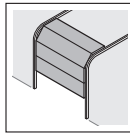
Belasta inte frikopplingsdragsnötet med din kroppsvikt!

1.4 Underhållsföreskrifter

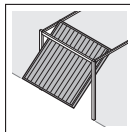
Garageportöppnaren är underhållsfri. För din egen säkerhet rekommenderar vi dock att sakkunnig person kontrollerar portsystemet **enligt angivna tidsintervaller**. Kontroll och underhåll får endast utföras av sakkunnig person. Kontakta leverantören för ytterligare information. En optisk besiktning kan göras av ägaren själv. Kontakta leverantören för ev. reparationer. Vi tar inget ansvar för icke fackmässigt utförda reparationer.

1.5 Anvisningar till bildsektionen

I bildsektionen visas hur portöppnaren monteras på en vipport. Eventuella avvikelser för montering med takskjutport uppmärksammas. I sammanhanget hör bokstaven



a) till takskjutporten, och



b) till en vipport. och.

Vissa bilder är dessutom försedda med symbolen nedan, med tillhörande texthänvisning. Nedanför dessa texthänvisningar får du viktig information om montering och drift av portöppnaren med hänvisning till aktuell textsektion.

Exempel:



= se textsektion, kapitel 2.2

I både bild- och textsektionen används dessutom följande symbol för att förklara portöppnarens DIL-brytare.



= Denna symbol kännetecknar DIL-brytarens fabriksinställning/-ar.

Skyddad enligt lagen om upphovsrätt.
Eftertryck, även delvis, endast med vårt tillstånd.
Med förbehåll för ändringar.

INNHOOLD	SIDE		
A Artikler som følger med	2		
B Verktøy du trenger til monteringen	2		
1 VIKTIGE MERKNADER	10		
1.1 Viktig sikkerhetsinformasjon	10	4.6.8	Portens serviceindikator
1.1.1 Garanti	10		DIL -bryter F
1.1.2 Kontrollere porten	10		55
1.2 Viktige anvisninger for sikker montering	10	5	BRUKE GARASJEPORTÅPNEREN
1.2.1 Før monteringen	10	5.1	Normaldrift
1.3 Advarsler	11	5.2	Strøm fra nød batteri ved strøbrudd
1.4 Vedlikeholdsanvisninger	11	5.3	Bruk etter aktivering av den mekaniske frikoplingen
1.5 Merknader til bildedelen	11		55
		6	HÅNDSENDER
		6.1	Viktige merknader for bruken av håndsenderen
		6.2	Viktige merknader
			56
		7	SKIFTE LYSPÆRE
			56
		8	MELDINGER FRA PORTÅPNERBELYSNINGEN NÅR STRØMMEN ER TILKOPLET
			56
		9	FEILMELDINGER
			57
		10	DEMONTERING
			57
		11	TILLEGGSUTSTYR MEDFØLGER IKKE LEVERANSEN
			57
		12	GARANTIBETINGELSER
			57
		13	TEKNISKE DATA
			58
	Billedel	18-32	
2 DEFINISJONER	51		
3 FORBEREDE MONTERINGEN	51		
3.1 Påkrevet klaring for montering av garasjeportåpneren	51		
3.1.1 Før skinnen monteres	51		
3.1.2 Driftsformer for portåpnerskinnen	51		
3.1.3 Manuell drift	51		
3.1.4 Automatisk betjening	52		
3.2 Montere garasjeportåpneren	52		
3.2.1 Portlås midt på leddporten	52		
3.2.2 Ikke-sentrert forsterkningsprofil på leddporten	52		
3.2.3 Tannbeltets spenning	52		
3.2.4 Bestemme portens ytterstillinger ved å montere endestoppere	52		
3.3 Elektrisk tilkoping	52		
3.3.1 Tilkopling av tilleggskomponenter	52		
3.3.2 Tilkopling av ekstern impulstast for å starte eller stoppe kjøring av porten	53		
3.3.3 Tilkopling av ekstra ekstern trådløs mottaker	53		
3.3.4 Tilkopling av en fotocelle med to ledere	53		
3.3.5 Tilkopling av en gangdørkontakt	53		
3.3.6 Tilkopling av et ekstra relé PR1	53		
3.3.7 Nødbatteri	53		
4 TA GARASJEPORTÅPNEREN I BRUK	53		
4.1 Forberedelser	53		
4.2 Slette portdata	53		
4.3 Programmering	53		
4.4 Innstilling av krefter	54		
4.5 Trådløs mottaker	54		
4.5.1 Innebygget trådløsmodul	54		
4.5.2 Tilkopling av en ekstern trådløs mottaker	54		
4.5.3 Slette data i den innebygde trådløsmodulen	54		
4.6 Stille inn DIL-bryteren	54		
4.6.1 Automatisk lukking	54		
4.6.2 Endeposisjonsmelding "Port lukket"	55		
DIL -bryter A → OFF / DIL -bryter B → ON	55		
4.6.3 Varseltid	55		
DIL -bryter A → ON / DIL -bryter B → OFF	55		
4.6.4 Ekstern belysning	55		
DIL -bryter A → OFF / DIL -bryter B → OFF	55		
4.6.5 Porttype	55		
DIL -bryter C	55		
4.6.6 Fotocelle	55		
DIL -bryter D	55		
4.6.7 Hvilestrømkrets/lukket krets med testing	55		
DIL -bryter E	55		

Kjære kunde!

Takk for at du valgte dette kvalitetsproduktet. Oppbevar denne håndboken på et sikkert sted!

Les og følg denne håndboken. Her finner du viktig informasjon om montering, drift og riktig pleie/vedlikehold av garasjeportåpneren, slik at du kan ha glede av dette produktet i mange år fremover.

Følg alle sikkerhetsanvisningene og advarelsene som er spesielt merket med **NB!** eller **Merknad**.

1 VIKTIGE MERKNADER**NB!**

Montering, vedlikehold, reparasjoner og demontering av garasjeportåpneren skal utføres av sakkyndige.

Merknad

Sluttbrukeren må få tilgang til kontrollboken og håndboken for å oppnå sikker bruk og vedlikehold av porten.

1.1 Viktig sikkerhetsinformasjon**NB!**

Feil montering eller feil håndtering av garasjeportåpneren kan føre til alvorlige skader. Følg derfor alle anvisningene i denne håndboken.

Garasjeportåpneren er **kun** beregnet for impulsdrift av fjærutjevne ledd- og vippeporter i **private installasjoner (ikke i næringsbygg)**. **Bruk i næringsbygg er ikke tillatt!**

Følg produsentens anvisninger mht. kombinasjonen port og motor. Følg våre anvisninger angående konstruksjon og montering for å unngå mulige farer i henhold til EN 12604 og EN 12453. Porter som befinner seg på offentlig område og som kun har én verneinnretning, f.eks. kraftbegrensning, kan kun brukes under oppsyn.

1.1.1 Garanti

Vi frasier oss garanti- og produktansvar hvis det uten vårt forhåndssamtykke er utført egenhendige konstruksjonsmessige forandringer eller installasjoner som ikke er i henhold til våre retningslinjer for montasje. Enn videre påtar vi oss ikke ansvar for utilsiktet eller uaktsom drift av portåpner og tilbehør samt for ukynlig vedlikehold av porten og dens utjevningsvekt. Garantiansvaret omfatter ikke batterier og lypserer.

Merknad

En sakkyndig skal umiddelbart kontaktes for kontroll/ reparasjon hvis det oppstår feil på garasjeporten.

1.1.2 Kontrollere porten

Garasjeportåpnerens konstruksjon er ikke dimensjonert for drift av tunge porter, dvs. porter som overhodet ikke kan, eller som vanskelig kan åpnes eller lukkes manuelt.

Før montering av portåpneren er det derfor nødvendig å kontrollere og forsikre seg om at den også med letthet kan betjenes manuelt.

Dette gjør du ved å løfte porten cirka én meter opp og så slippe den igjen. Porten skal bli stående i denne stillingen og ikke bevege seg **verken** oppover **eller** nedover.

Beveger porten seg likevel i en av retningene, er det fare for at utjevningsfjærene/-vektene ikke er riktig innstilt eller ødelagt. I slike tilfeller må du regne med ekstra slitasje og feilfunksjoner på porten.

**OBS! Livsfare!**

Forsøk aldri selv å bytte, justere, reparere eller flytte utjevningsfjærene for vektutjevningen av porten eller dens holdere. Disse har stor spenning og kan forårsake alvorlige skader. Kontroller hele porten (ledd, portlagre, wirer, fjær og feste-elementer) for slitasje og eventuelle skader. Kontroller om det finnes rust, korrosjon eller sprekker. Ikke bruk porten når reparasjoner eller justeringer må utføres. En feil på porten eller en port som er feil justert, kan føre til alvorlige skader.

Merknad

Av hensyn til egen sikkerhet må arbeid på utjevningsfjærene på porten og nødvendig vedlikeholds- og reparasjonsarbeid kun utføres av en kvalifisert og autorisert person. En montering i henhold til tiltenkt funksjon kan kun sikres gjennom korrekt montering og vedlikehold utført av kompetent/sakkyndig bedrift eller en kompetent/sakkyndig person i samsvar med anvisningene.

1.2 Viktige anvisninger for sikker montering

Den sakkyndige må sørge for at gjeldende arbeidsmiljøforskrifter og forskrifter for drift av elektriske apparater følges i forbindelse med montasjearbeidene. Nasjonale retningslinjer må følges. Du unngår mulige farer i henhold til NS EN 13241-1 ved å følge våre anvisninger vedrørende konstruksjon og montering. Montøren må sørge for at nasjonale forskrifter for drift av elektriske apparater overholdes.

1.2.1 Før monteringen av garasjeporten må du kontrollere at porten befinner seg i en mekanisk feilfri tilstand og at den er i likevekt, slik at den også enkelt kan betjenes manuelt (EN 12604). Kontroller også at porten kan åpnes og lukkes uten problemer (se kapittel 1.1.2).

Mekanisk låsing av porten som ikke er nødvendig for betjening av garasjeportåpneren, skal koples ut. Dette gjelder spesielt portlåsens låsemekanismer (se kapittel 3.2.1/3.2.2). Garasjeportåpneren er konstruert for drift i tørre rom, og skal derfor ikke monteres utendørs. Garasjetaket må være dimensjonert slik at en sikker montering av portåpneren garanteres. Er taket for høyt eller for lett, må garasjeportåpneren festes på ekstra støttebjelker.

Merknad

Montøren må kontrollere at bruksområdet for monteringsmaterialet er riktig i forhold til tiltenkt monteringsplass.

Klaringen mellom det høyeste punktet på porten og taket må (også når porten åpnes) være minst 30 mm (se bilde **1.1a/1.1b**). Er klaringen mindre, kan garasjeportåpneren også monteres bak den åpne porten såfremt det er nok plass. I slike tilfeller må det settes inn en forlenger. Denne må bestilles separat. Dessuten kan garasjeportåpneren plasseres maks. 50 cm ut fra midtlinjen. Dette gjelder ikke leddporter med en høydeføring (H-beslag), her kreves et spesialbeslag. Den påkrevde jordete kontakten til den elektriske tilkoplingen skal monteres ca. 50 cm ved siden av motorhodet.

Dette målet må kontrolleres!

Merknad

Varselskiltet som gjelder fastklemming skal plasseres permanent på et synlig sted eller i nærheten av den fast installerte bryteren til garasjeportåpneren.

1.3 Advarsler

Fast installerte styringsenheter (som brytere osv.) skal monteres i synsvidde fra porten, men i god avstand fra bevegelige deler og i en høyde på minst 1,5 meter. De må plasseres utenfor barns rekkevidde.

**Påse at**

- ingen personer eller gjenstander befinner seg i bevegelsesområdet til porten.

- barn ikke leker på porten!



- wiren til den mekaniske frikoplingen på foringsleiden ikke kan henge seg opp i takgrind eller andre fremspring på kjøretøyet.

**NB!**

Frikopplingslås er påkrevd for garasjer som ikke har en ekstra inngang som forhindrer mulig utestenging. Denne må bestilles separat og funksjonaliteten må kontrolleres **hver måned**.

**NB!**

Ikke heng med kroppsvekten på frikoplingssnoren!

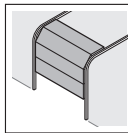
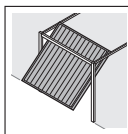
1.4 Vedlikeholdsanvisninger

Garasjeportåpneren er vedlikeholdsfri. Av hensyn til egen sikkerhet anbefaler vi at du lar porten kontrolleres av en sakkyndig **iht. produsentens anvisninger**. Kontrollen og vedlikeholdet skal kun utføres av en sakkyndig person, ta kontakt med leverandøren din for informasjon. En visuell kontroll kan også utføres av operatoren. Ta kontakt med leverandøren din når det gjelder nødvendige reparasjoner.

Vi påtar oss ikke ansvar for reparasjoner som ikke er utført på forskriftsmessig eller fagmessig måte.

1.5 Merknader til bildedelen

I bildedelen beskrives monteringen av garasjeportåpneren på en leddport. Denne vises i tillegg hvis det er monteringsavvik i forbindelse med leddporter. Det benyttes følgende bokstavkoder i bildenummereringen:

**a leddport****b vippeport**

Noen bilder inneholder i tillegg symbolet nedenfor med en teksthenvising. Under disse teksthenvisningene finner du i etterfølgende tekstdel viktig informasjon om montering og drift av garasjeporten.

Eksempel:**2.2**

= se tekst, kapittel 2.2

Dessuten vises følgende symbol i både bilde- og tekstdelen der DIL-bryteren til portåpneren blir forklart.



= Dette symbolet viser fabrikkinnstillingen(e) for DIL-bryteren.

INDHOLDSFORTEGNELSE

A	Medleverede artikler	2
B	Nødvendigt værktøj til montagen	2
1	VIGTIGE ANVISNINGER	13
1.1	Vigtige sikkerhedsinformationer	13
1.1.1	Mangelansvar, garanti	13
1.1.2	Kontrol af porten/portanlægget	13
1.2	Vigtige anvisninger til sikker montage	13
1.2.1	Før montering	13
1.3	Advarselshenvisninger	14
1.4	Serviceanvisninger	14
1.5	Henvisninger til billeddelen	14



Billeddel

18-32

2	DEFINITIONER	60
3	FORBEREDELSE AF MONTAGEN	60
3.1	Nødvendigt frirum til montage af portåbneren	60
3.1.1	Før montering af skinnerne	60
3.1.2	Driftsarter ved styreskinen	60
3.1.3	Manuel drift	60
3.1.4	Automatisk drift	61
3.2	Montering af garageport-åbneren	61
3.2.1	Portlås i midten af ledhejseporten	61
3.2.2	Excentrisk forstærkningsprofil på ledhejseporten	61
3.2.3	Tændremmens spænding	61
3.2.4	Fastlæggelse af yderstillingerne ved montage af endeanslagene	61
3.3	Elektrisk tilslutning	61
3.3.1	Tilslutning af tilbehørskomponenter	61
3.3.2	Tilslutning af en ekstern impuls-knap til udløsning eller standsning af portkørslen	62
3.3.3	Tilslutning af en ekstra ekstern radiomodtager	62
3.3.4	Tilslutning af et 2-tråds fotocelleanlæg	62
3.3.5	Tilslutning af en kontakt til gangdør	62
3.3.6	Tilslutning af ekstraudstørsrelæet PR 1	62
3.3.7	Nødbatteri	62
4	IDRIFTSÆTTELSE AF PORTÅBNEREN	62
4.1	Forberedelse	62
4.2	Sletning af portdata	62
4.3	Indlæring	62
4.4	Indstilling af kræfterne	63
4.5	Radiomodtager	63
4.5.1	Integreret radiomodul	63
4.5.2	Tilslutning af en ekstern radiomodtager	63
4.5.3	Sletning af det interne radiomoduls data	63
4.6	Indstilling af DIL-kontakt	63
4.6.1	Automatisk lukning	63
4.6.2	Melding af endestopindstillingen "NED"	64
	DIL-kontakt A → OFF / DIL-kontakt B → ON	64
4.6.3	Forvarselstid	64
	DIL-kontakt A → ON / DIL-kontakt B → OFF	64
4.6.4	Ekstern lys	64
	DIL-kontakt A → OFF / DIL-kontakt B → OFF	64
4.6.5	Portmodel	64
	DIL-kontakt C	64
4.6.6	Fotoceller	64
	DIL-kontakt D	64
4.6.7	Stop-/hvilestrømskreds med test	64
	DIL-kontakt E	64
4.6.8	Port-serviceanvisning	64
	DIL-kontakt F	64

5	DRIFT AF PORTÅBNEREN	64
5.1	Normal drift	64
5.2	Overgangsløsning ved strømsvigt med nødbatteri	64
5.3	Drift efter aktivering af den mekaniske løftesikring	64
6	HÅNDSENDER HS4	65
6.1	Vigtige henvisninger til brugen af håndsenderen	65
6.2	Genoprettelse af fabrikskoden	65
7	UDSKIFTNING AF PÆREN	65
8	MELDINGER, PORTÅBNERENS LYS VED NETSPÆNDING ON	65
9	FEJLMELDINGER	65
10	DEMONTERING	66
11	VALGFRIT TILBEHØR, IKKE INKLUDERET I LEVERINGSOMFANGET	66
12	GARANTIBETINGELSER	66
13	TEKNISKE DATA	66

Kære kunde,

tak for at du har valgt et af vores kvalitetsprodukter. Du bedes opbevare denne vejledning omhyggeligt!

Vi beder dig læse og overholde denne vejledning, den giver dig vigtige informationer om montagen, driften og den korrekte vedligeholdelse/service af garageport-åbneren, så du kan have glæde af produktet i mange år.

Overhold alle vores sikkerheds- og advarselshenvisninger, der er særligt kendemærket med **BEMÆRK** eller **Henvisning**.

1 VIGTIGE ANVISNINGER**BEMÆRK!**

Montage, servicearbejde, reparationer og demontering af garageport-åbneren skal udføres af sagkyndige instanser.

Bemærk

Prøvningsrapporten og vejledningen til sikker anvendelse og service af portanlægget skal stilles til rådighed for slutbrugeren.

1.1 Vigtige sikkerhedsinformationer**BEMÆRK!**

Forkert montage eller forkert håndtering af portåbneren kan medføre alvorlige kvæstelser. Alle anvisninger i denne vejledning skal af den grund overholdes.

Portåbneren er **udelukkende** beregnet til impuls-drift af vippeporte og ledhejseporte med fjedervægtudligning, der **ikke** bruges på **erhvervsområdet**. **Brug på erhvervsområdet er ikke tilladt!**

Vær opmærksom på producentens angivelser vedr. kombinationen af port og portåbner. Mulige farer iht. DS/EN 12604 og DS/EN 12453 undgås, hvis konstruktionen og montagen foregår efter vores angivelser. Portanlæg, der befinder sig på offentligt område, og som kun har én sikkerhedsindretning, f.eks. kraftbegrænsning, må kun drives under opsyn.

1.1.1 Mangelansvar, garanti

Vi er fritaget for garantiforpligtelser og produktansvar, hvis der selvstændigt foretages konstruktionsmæssige ændringer uden at vi forinden har givet vores samtykke, eller hvis kunden selv udfører eller får andre til at udføre usagkyndige installationer i modstrid med vores foreskrevne monteringslinjer. Desuden påtager vi os ikke ansvaret for utilsigtet eller uforståelig drift af portåbneren og tilbehøret eller for usagkyndig vedligeholdelse af porten og dens vægtudligning. Batterierne og el-pærerne er ikke omfattet af kravene om garantiydelse.

Bemærk

Hvis garageport-åbneren svigter, skal en sagkyndig person straks foretage en kontrol/reparation.

1.1.2 Kontrol af porten/portanlægget

Portåbneren er ikke konstrueret til at trække tunge porte, det vil sige porte, der ikke eller kun meget vanskeligt kan åbnes eller lukkes manuelt. **Derfor er det nødvendigt at kontrollere porten, inden motoren monteres, og sikre at den også let kan betjenes manuelt.**

Dette gøres ved at løfte porten ca. en meter og derefter slippe den. Porten bør blive stående i denne stilling og hverken bevæge sig nedad eller opad. Hvis porten alligevel bevæger sig i en af retningerne, er der fare for, at vægtudligningsfjederne ikke er indstillet korrekt, eller at de er defekte. I dette tilfælde må man regne med større slid samt at portanlægget har funktionsfejl.

**BEMÆRK: Livsfare!**

Prøv aldrig selv at udskifte, justere, reparere eller flytte fjederne til vægtudligning af porten eller deres holdere. Fjederne er hårdt spændte og kan forårsage alvorlige kvæstelser. Desuden skal hele portanlægget (led, portens lejer, wirer, fjedere og fastgørelsesdele) kontrolleres for slid og eventuelle beskadigelser. Kontrollér, om der er rust, korrosion eller revner. Portanlægget må ikke bruges, hvis der skal gennemføres reparations- eller justeringsarbejde, for en fejl i portanlægget eller en port der er justeret forkert, kan ligeledes føre til alvorlige kvæstelser.

Bemærk

Af hensyn til din egen sikkerhed bør du kun lade kvalificerede kundeservicepersoner udføre arbejde på portens udligningsfjeder og eventuelt nødvendigt service- og reparationsarbejde, inden du installerer portåbneren! Kun den korrekte montage og service ved et kompetent/sagkyndigt firma eller en kompetent/sagkyndig person i overensstemmelse med vejledningerne kan garantere for en sikker og rigtig funktionsmåde mht. montagen.

1.2 Vigtige anvisninger til sikker montage

Den sagkyndige person skal overholde de gældende forskrifter vedrørende arbejdsikkerhed samt forskrifterne om drift af elektriske apparater ved gennemførelsen af montagearbejderne.

Overhold de nationale retningslinjer. Mulige farer iht. DS/EN 13241-1 undgås, hvis konstruktionen og montagen foregår efter vores angivelser. Montøren skal være opmærksom på at de nationale forskrifter for drift af elektriske apparater overholdes.

1.2.1 Inden montage af garageport-åbneren skal det kontrolleres, om porten befinder sig i en mekanisk fejlfri stand og i ligevægt, så den også nemt kan betjenes manuelt (DS/EN 12604). Desuden skal det kontrolleres, om porten kan åbnes og lukkes korrekt (se kapitel 1.1.2). Deudover skal portens mekaniske låse, der ikke er nødvendige ved betjening med en garageport-åbner, sættes ud af drift. Herunder hører især portlåsens låsemekanismer (se kapitel 3.2.1/3.2.2). Garageport-åbneren er konstrueret til drift i tørre rum og må derfor ikke monteres ude i det fri. Garageloftet skal være konstrueret på en sådan måde, at portåbneren kan fastgøres sikkert. Hvis loftet er for højt eller let, skal portåbneren fastgøres til ekstra stræbere.

Bemærk

Anvendelsen af de medleverede montagematerialer skal kontrolleres af den person, som står for montagen, med henblik på deres egnethed på montagedstedet.

Frirummet mellem portens højeste punkt og loftet skal (også når porten åbnes) udgøre mindst 30 mm (se billede **1.1a/1.1b**). Hvis frirummet er mindre, kan portåbneren også monteres bag den åbnede port, såfremt der er tilstrækkelig plads. I disse tilfælde skal der indstilles en forlænget portmedbringer, som kan bestilles separat. Garageport-åbneren kan placeres maks. 50 cm væk fra midten. Undtaget er ledhejseporte med højt løft (H-beslag), her er et specialbeslag dog påkrævet. Den nødvendige sikkerhedsstikkontakt til den elektriske tilslutning skal monteres med ca. 50 cm afstand ved siden af portåbnerhuset.

Kontrollér disse mål!

Bemærk

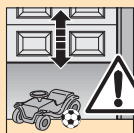
Advarselsskiltet mod indeklemning skal anbringes varigt på et sted, hvor det falder i øjnene, eller i nærheden af den fastinstallerede knap, som bruges til kørslen af portåbneren!

1.3 Advarselshenvisninger

Fast installerede styringsapparater (som knapper etc.) skal monteres, så de kan ses fra porten, men på afstand af dele, der bevæger sig, og i en højde af mindst 1,5 m. De skal ubetinget anbringes uden for rækkevidde af børn!

**Vær opmærksom på, at**

- der ikke må befinde sig personer eller genstande i nærheden af porten ved portbetjening.



- børn ikke leger på portanlægget!

- at låsemekanismens wire på køreslæden ikke kan hænge fast i tagkonstruktionen eller andre dele på køretøjet eller porten, som rager frem.

**BEMÆRK!**

Til garager uden anden indgang kræves der en **nødfrakobling**, som forhindrer, at man kan blive spærret ude. Den skal bestilles separat og hver **måned** skal det kontrolleres, at den fungerer korrekt.

**BEMÆRK!**

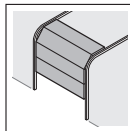
Hæng dig ikke med din kropsvægt i nødfrakoblingen!

1.4 Serviceanvisninger

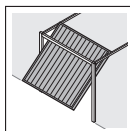
Garageport-åbneren er servicefri. Af sikkerhedshensyn anbefales det at lade portanlægget kontrollere af en sagkyndig person **iht. producentens angivelser**. Kontrol og service må kun gennemføres af en sagkyndig person, henvend dig til din leverandør. En optisk kontrol kan gennemføres af den driftsansvarlige. Henvend dig til din leverandør vedrørende nødvendige reparationer. Vi overtager ingen garanti for reparationer, der ikke er udført sag- eller fagkyndigt.

1.5 Henvisninger til billeddelen

I billeddelen vises montagen af en portåbner på en vippeport. Når montagen på ledhejseporte udviser afvigelser, vises det også. I den forbindelse hører bogstavet



a) til ledhejseporten og



b) til vippeporten som billednummerering.

Nogle billeder har desuden nedenstående symbol med en teksthenvvisning. Under disse teksthenvvisninger finder du vigtige informationer om montage og drift af garageport-åbneren i den efterfølgende tekstdel.

Eksempel:

= se tekstdel, kapitel 2.2

Desuden vises følgende symbol i billed- og tekstdelen på stederne, hvor portåbnerens DIL-kontakt forklares.



= Dette symbol kendetegner fabriksindstillingen/-indstillingerne af DIL-kontakten

SISÄLLYSLUETTELO

	SIVU		
A Toimitukseen sisältyvät osat	2	5 AUTOTALLIN OVIKONEISTON KÄYTTÖ	73
B Asennukseen tarvittavat työkalut	2	5.1 Vakiokäyttö	73
		5.2 Sähkökatkoksen ohitus hätäakulla	73
		5.3 Toiminta mekaanisen vapauttajalukon käytön jälkeen	73
1 TÄRKEÄTÄ TIETÄÄ	16	6 KÄSILÄHETIN	74
1.1 Tärkeitä turvallisuusohjeita	16	6.1 Tärkeitä ohjeita käsilähettimien käytöstä	74
1.1.1 Takuu	16	6.2 Tehdaskoodin palauttaminen	74
1.1.2 Oven / ovilaitteiston tarkastaminen	16		
1.2 Tärkeitä asennusohjeita	16	7 LAMPUN VAIHTO	74
1.2.1 Ennen asennustöiden aloittamista	16		
1.3 Varoituksia	17	8 KÄYTTÖKONEISTON VALAISTUKSEN MERKKIVALOT VERKKOJÄNNITTEEN OLLESSA KYTKETTYNÄ	74
1.4 Huolto-ohjeet	17		
1.5 Kuvia koskevat selitykset	17	9 VIKAILMOITUKSET	74
		10 PURKAMINEN	75
	Kuvaosuus	11 VALINNAISET LISÄVARUSTEET EIVÄT SISÄLLY TOIMITUKSEEN	75
	18-32	12 TAKUUEHDOT	75
2 NIMITYKSET	69	13 TEKNISET TIEDOT	75
3 ASENNUKSEN VALMISTELUTYÖT	69		
3.1 Käyttökoneiston asennukseen tarvittava vapaa tila	69		
3.1.1 Ennen kiskojen asentamista	69		
3.1.2 Käyttötavat ohjauskiskolla	69		
3.1.3 Käsikäyttö	69		
3.1.4 Automaattikäyttö	70		
3.2 Autotallinoven käyttökoneiston asentaminen	70		
3.2.1 Lukitus nosto-oven keskellä	70		
3.2.2 Nosto-oven epäkeskinen vahvistusprofiili	70		
3.2.3 Hammashihnan kiristys	70		
3.2.4 Pääteasentojen määrääminen asentamalla päätevasteet	70		
3.3 Sähköliitäntä	70		
3.3.1 Komponenttien/lisävarusteiden liitäntä	70		
3.3.2 Ulkoisten impulssipainikkeiden liitäntä oven liikkeiden käynnistämistä tai pysäyttämistä varten	71		
3.3.3 Erillisen ulkoisen radiovastaanottimen liitäntä	71		
3.3.4 2-johdin-valopuomin liitäntä	71		
3.3.5 Käyntiovikontaktin liitäntä	71		
3.3.6 Optioreleen PR 1 liitäntä	71		
3.3.7 Häätä-akku	71		
4 KONEISTON KÄYTTÖÖNOTTO	71		
4.1 Valmistelu	71		
4.2 Ovitietojen poistaminen	71		
4.3 Ohjelmointi	71		
4.4 Voimien säätö	72		
4.5 Radiovastaanotin	72		
4.5.1 Integroitu radio-ohjausmoduuli	72		
4.5.2 Ulkoisen radiovastaanottimen liittäminen	72		
4.5.3 Sisäisen radiomodulin tietojen poistaminen	72		
4.6 DIL-kytkimen asetus	72		
4.6.1 Automaattinen sulkeutuminen	72		
4.6.2 Pääteasentoa koskeva ilmoitus "Ovi-kiinni"	73		
DIL-kytkin A → OFF / DIL-kytkin B → ON	73		
4.6.3 Esivaroitusaika	73		
DIL-kytkin A → ON / DIL-kytkin B → OFF	73		
4.6.4 Ulkoinen valaistus	73		
DIL-kytkin A → OFF / DIL-kytkin B → OFF	73		
4.6.5 Ovityyppi	73		
DIL-kytkin C	73		
4.6.6 Valopuomi	73		
DIL-kytkin D	73		
4.6.7 Pysäytys- /lepovirtapiiri testauksella	73		
DIL-kytkin E	73		
4.6.8 Oven huollon merkkivalo	73		
DIL-kytkin F	73		

Arvoisa asiakas,

Kiitos, että olette valinneet yrityksemme laatutuotteen. Pyydämme säilyttämään nämä ohjeet huolellisesti!

Jatkossa annettujen ohjeiden noudattaminen on tärkeää, sillä ne sisältävät oleellista tietoa autotallin ovikoneiston asentamisesta; käytöstä ja oikeasta huollosta / hoidosta ja varmistavat että tuotteesta on iloa pitkäksi aikaa.

Huomioi kaikki turvallisuusohjeemme ja varoituksemme, ne ovat tunnistettavissa lisämerkinnästä, **HUOMIO** tai **Opaste**.

1 TÄRKEÄT TIETÄÄ

**HUOMIO**

Autotallin ovikoneiston saa asentaa, huoltaa, korjata ja purkaa vain asiantunteva ammattihenkilö.

Huomautus

Tarkistuskirja ja ohjeet on luovutettava lopulliselle käyttäjälle ovilaitteiden turvalisen käytön ja huollon varmistamiseksi.

1.1 Tärkeitä turvallisuusohjeita

**HUOMIO**

Koneiston virheellinen asennus tai väärä käsittely voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia. Tästä johtuen on noudatettava kaikkia tämän käyttöohjeen sisältämiä ohjeita.

Ovikoneisto on tarkoitettu **ainoastaan** jousitasapainotettujen kippi- ja nosto-ovien impulssikäyttöön **yksitystalouksissa, ei ammattikäyttöön**. Käyttö liiketoiminnan harjoittamiseen kielletty! Huomioi oven ja koneiston yhdistelmä koskevat valmistajan ohjeet. EN 12604 ja EN 12453 mukaiset vaaratilanteet ovat vältettävissä noudattamalla meidän antamiemme rakennus- ja asennusohjeita. Ovilaitteistoja, jotka ovat julkisissa tiloissa ja joissa on vain yksi turvalaite, esim. voimanrajotin, saa käyttää vain valvonnan alaisena.

1.1.1 Takuu

Takuu ja tuotevastuu raukeavat jos laitteeseen tehdään tai teetetään ilman meidän antamaamme suostumusta rakenteellisia muutoksia tai asiattomia asennustöitä jotka eivät vastaa antamiemme asennusohjeita. Emme myöskään ota vastuuta koneiston ja sen lisävarusteiden virheellisestä tai huolimattomasta käytöstä sekä oven ja sen tasapanotuksen epäasianmukaisesta huollosta. Takuu ei myöskään kata paristoja/akkuja ja lamppuja.

Huomautus

Jos ovi ei toimi moitteettomasti, asiantuntevan henkilön on tarkastettava / korjattava ovi välittömästi.

1.1.2 Oven / ovilaitteiston tarkastaminen

Koneiston rakenne ei sovellu raskaisiin oviin, toisin sanoen ovien joita ei voida avata tai sulkea käsivoimin tai se on mahdollista vain vaivalloisesti. **Tästä syystä on välttämätöntä tarkistaa ovi ennen koneiston asentamista ja varmistaa, että ovea voidaan käyttää helposti käsivoimin.**

Nosta ovea noin yhden metrin verran ja päästä irti. Oven tulee jäädä tähän asentoon, **eikä** se saa liikkua alaspäin **tai** ylöspäin. Jos ovi kuitenkin liikkuu jompaan kumpaan suuntaan, on olemassa vaara, että tasapainotusjouset on säädetty väärin tai ne ovat vialliset. Tässä tapauksessa ovilaitteisto kuluu nopeammin ja siinä voi ilmetä toimintahäiriöitä.

**HUOMIO: Hengenvaara!**

Älä yritä vaihtaa, jälkiasentaa, korjata tai siirtää tasapainotusjoussia joiden tehtävänä on tasapainottaa ovi tai sen kiinnitysosat. Ne ovat voimakkaasti jännitteisiä ja voivat aiheuttaa vakavia loukkaantumisia. Tarkista lisäksi koko ovilaitteisto (nivelet, oven laakerit, köydet, jouset ja kiinnitysosat) ilmeneekö niissä kulumia ja mahdollisia vikoja. Tarkista, näkykö niissä ruostetta, korroosiota tai murtumia. Ovilaitteistoa ei saa käyttää jos siihen on tehtävä korjaus- tai asetus töitä, sillä väärin vika tai väärin suoritettua ovi voi aiheuttaa hengenvaarallisia loukkaantumisia.

Huomautus

Ennen kuin aloitat koneiston asentamisen, anna oman turvallisuutesi vuoksi asiantuntevan autotallinovien huoltopalvelun tehdä oven tasapainotusjousten samoin kuin muut tarvittavat huolto- ja korjaustyöt! Vain ammattitaitoiset / asiantuntevat yritykset tai pätevä / asiantunteva henkilön ohjeiden mukaisesti suorittamat asennus- ja huoltotyöt takaavat että laitteisto toimii luotettavasti ja tarkoituksenmukaisesti

1.2 Tärkeitä asennusohjeita

Asiantuntijan tulee varmistaa, että asennustöitä tehtäessä noudatetaan voimassaolevia työturvallisuusmääräyksiä ja sähkölaitteiden käyttöä koskevia ohjesääntöjä. Noudata voimassaolevia kansallisia ohjesääntöjä. EN 13241-1 mukaiset vaaratilanteet voidaan välttää noudattamalla meidän antamiemme rakennus- ja asennusohjeita. Jatkokäsittelijän tulee varmistaa, että käyttäjän maassa voimassaolevia sähkölaitteita annettuja ohjesääntöjä noudatetaan.

1.2.1 Ennen autotallinoven käyttökoneiston asennusta

on varmistettava, että ovi on mekaanisesti moitteettomassa kunnossa ja tasapainotettu, niin että sitä voidaan käyttää helposti myös käsivoimin. (EN 12604). Lisäksi on tarkastettava, että ovi aukeaa ja sulkeutuu oikein (katso luku 1.1.2). Oven mekaaniset lukitukset, joita ei tarvita ovikoneiston käyttöön, kytketään pois päältä. Näitä ovat esimerkiksi oven lukon lukitusmekanismit (katso luku 3.2.1/3.2.2).

Autotallinoven käyttökoneisto on suunniteltu käytettäväksi kuivissa tiloissa eikä sitä saa asentaa ulos. Autotallin katon tulee olla valmistettu niin, että koneisto voidaan kiinnittää siihen turvallisesti. Jos katto on liian korkea tai liian kevyt, koneisto on kiinnitettävä erillisiin tukitankoihin.

Huomautus

Asentajan on tarkistettava toimitukseen sisältyvien asennusmateriaalien soveltuvuus tarkoitettuun käyttöön ja suunnitellulle asennuspaikalle

Oven korkeimman kohdan ja katon välisen vapaan tilan tulee olla (myös ovea avattaessa) vähintään 30 mm (katso kuva **1.1a/1.1b**). Jos käytettävissä oleva tila on liian pieni, voidaan koneisto asentaa myös avatun oven taakse, mikäli siellä on riittävästi tilaa. Tässä tapauksessa on käytettävä oven vääntöön jatketta, joka voidaan tilata erikseen. Koneisto voidaan asentaa enintään 50 cm:n etäisyydelle keskikohdasta. Poikkeuksen muodostavat korkeammalla ohjauksella varustetut (H-helat) nosto-ovet, tällöin tarvitaan kuitenkin erikoisheloitus. Tarvittava suojakosketuspistorasia asennetaan koneiston pään viereen, noin 50 cm:n etäisyydelle siitä.

Tarkista nämä mitat!

Huomautus

Puristuksiin jäämisestä varoitava kilpi tulee kiinnittää selkeästi näkyvään paikkaan tai lähelle kiinteästi asennettua koneiston käyttöpainiketta.

1.3 Varoituksia



Kiinteästi asennetut ohjauslaitteet (esimerkiksi painikkeet jne) tulee asentaa oven näköetäisyydelle, kuitenkin riittävän etäälle liikkuvista osista ja vähintään 1,5 m:n korkeudelle. Ne on ehdottomasti asennettava lasten ulottumattomiin!



Huomaa, että

- oven liikkumisalueella ei saa olla henkilöitä eikä esineitä.
- lapset eivät saa leikkiä ovilaitteiston lähellä!



- ohjauksikioskissa oleva mekaanisen lukituksen köysi ei saa jäädä kiinni ajoneuvon kattotelineeseen tai muihin ulkoneviin ajoneuvon tai oven osiin.



HUOMIO

Autotalleissa joissa ei ole toista sisäänkäyntiä tarvitaan **lukituksen hätäavaus** joka estää mahdollisen lukkojen taakse jäämisen. Tämä voidaan tilata erikseen ja sen toiminta on tarkastettava **kuukausittain**.



HUOMIO

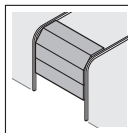
Älä riipu vapauttajalukon köyden varrassa!

1.4 Huolto-ohjeet

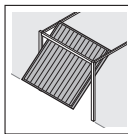
Autotallin käyttökoneisto on huoltovapaa. Oman turvallisuutesi kannalta on suositeltavaa, että annat asiantuntijan tarkistaa ovilaitteiston **valmistajan ohjeiden mukaan**. Vain pätevä henkilö saa suorittaa tarkituksen ja huollon, käänny tässä toimittajan puoleen. Käyttäjä voi suorittaa silmämääräisen tarkastuksen. Käänny toimittajan puoleen, mikäli korjaukset ovat välttämättömiä. Korjauksille, joita ei ole suoritettu asiantuntemuksella tai pätevällä ammattitaidolla, emme anna mitään takuuta.

1.5 Kuvia koskevat selitykset

Kuvissa on esitetty kippioven käyttökoneiston asennus. Nosto-ovia koskevat poikkeavuudet on esitetty erillisissä kuvissa. Tällöin on kuvat numeroitu niin että kirjain.



a tarkoittaa **nosto-ovea** ja



b tarkoittaa **kippiovea**.

Tietyissä kuvissa on lisäksi alla näkyvä kuvasymboli ja siihen liittyvä teksti. Näissä teksteissä on annettu tärkeää tietoa autotallin ovikoneiston asennuksesta ja käytöstä.

Esimerkki:



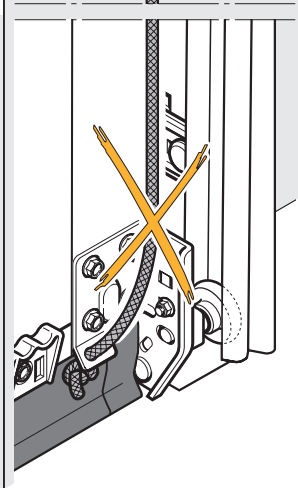
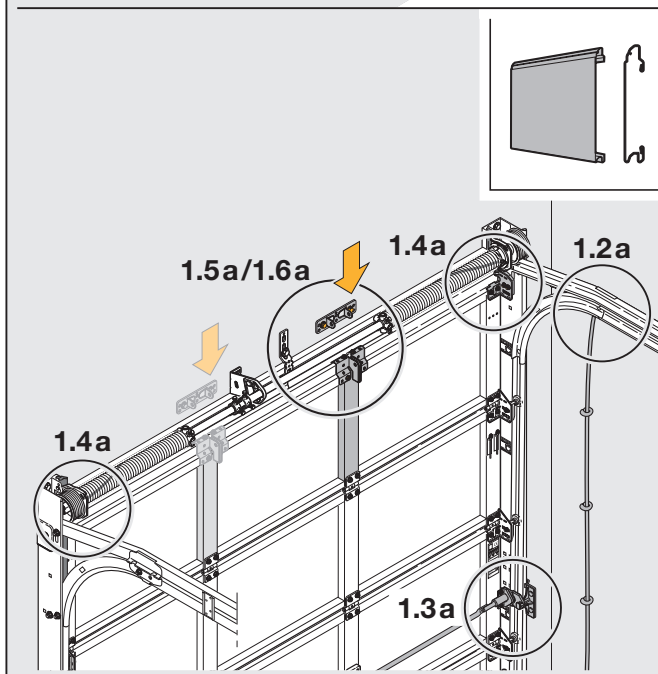
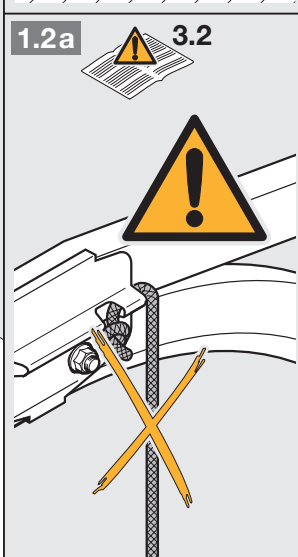
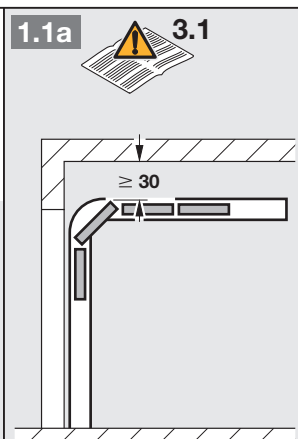
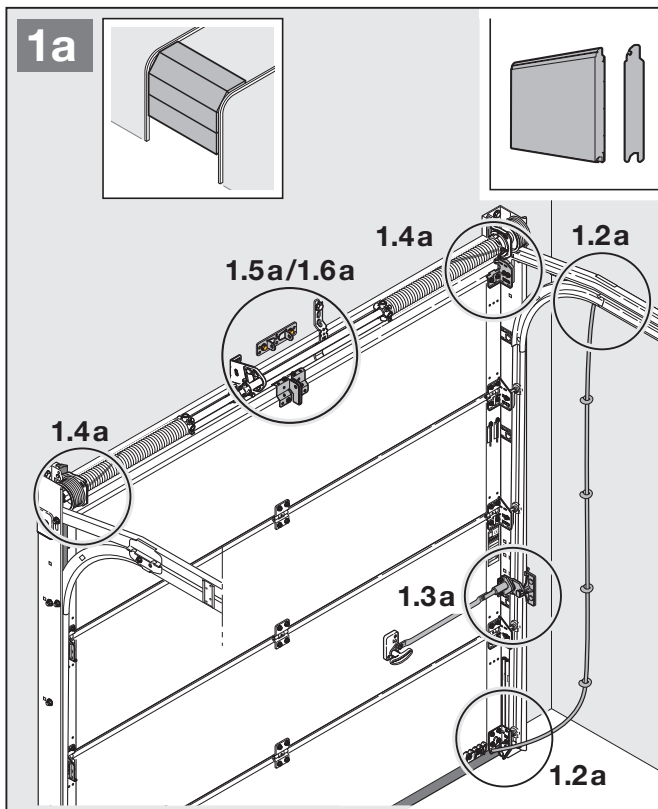
= katso tekstiosuus, luku 2.2

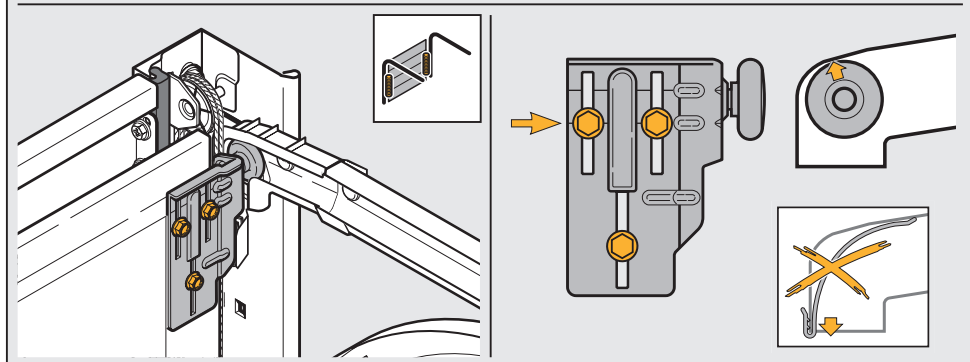
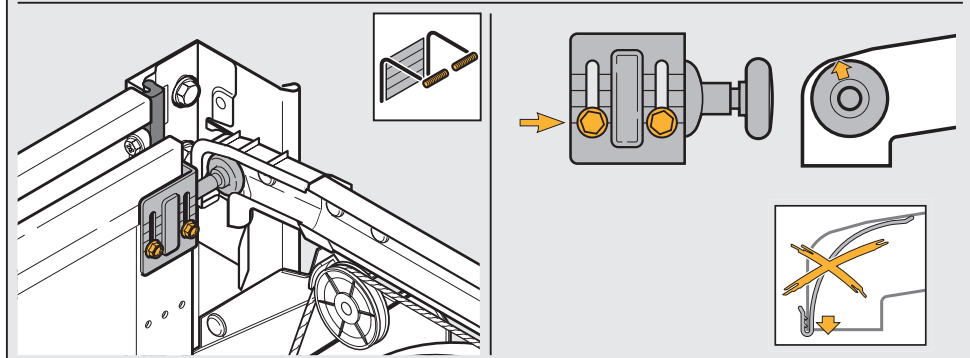
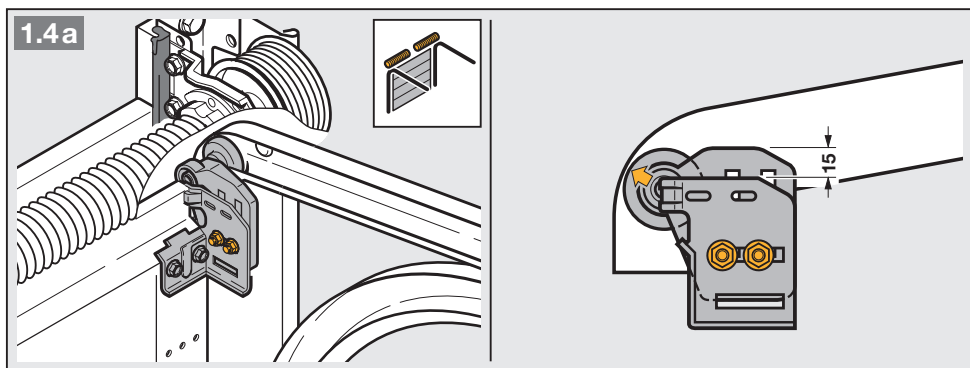
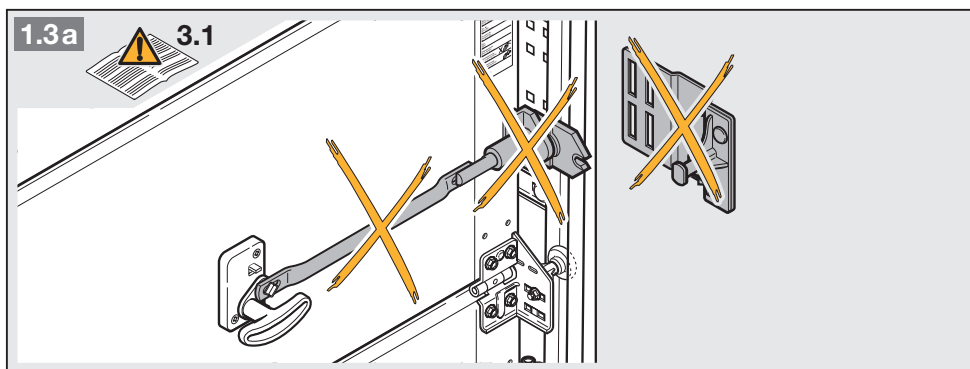
Lisäksi on sekä kuva- että tekstiosuuksissa niissä kohdissa, jotka esittävät käyttökoneiston DIL-kytkimiä, seuraava symboli.



= Tämä symboli esittää DIL-kytkimien tehdasasetuksia

Tekijänoikeuslailla suojattu.
Jälkipainos, myös osittainen, sallittu vain meidän luvallamme.
Oikeus muutoksiin pidätetään.

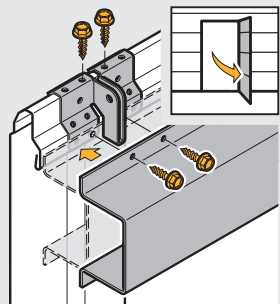
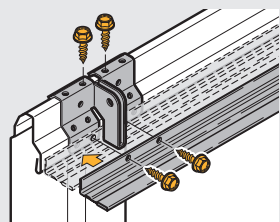
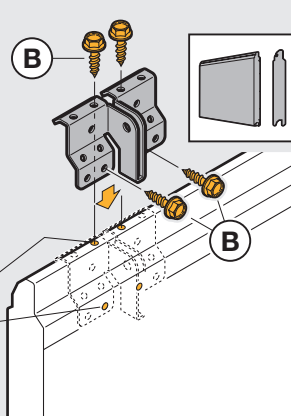
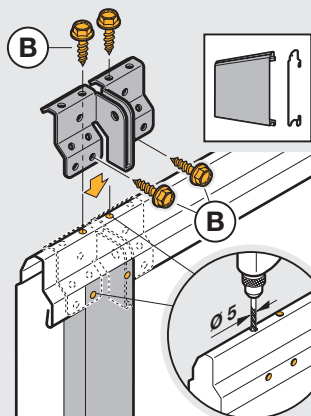
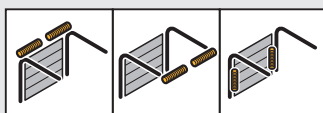




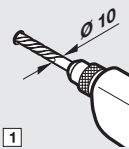
1.5a



3.2.2



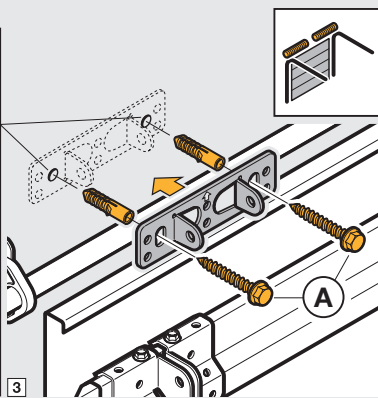
1.6a



1

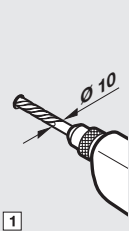
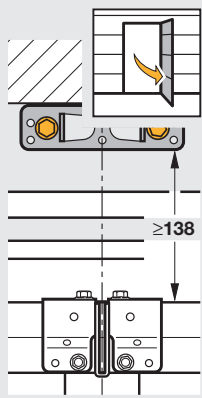
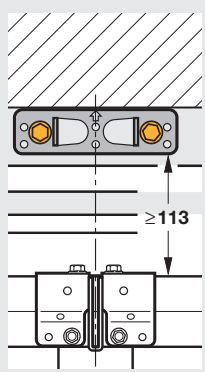


2



3

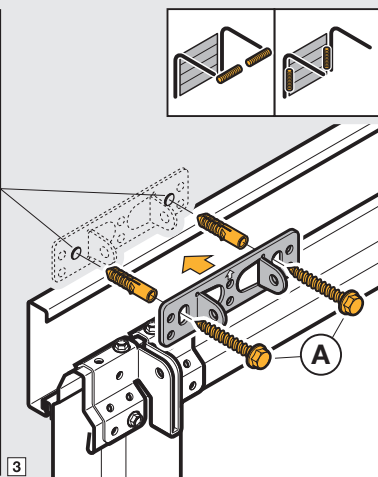
EPU/LTE/LPU/LTH 40



1

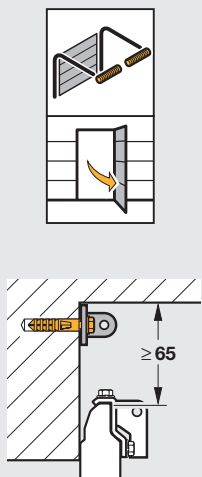
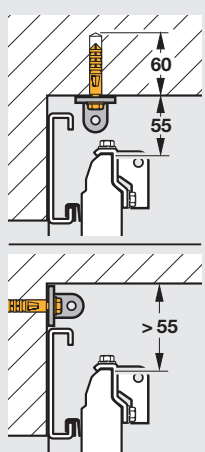


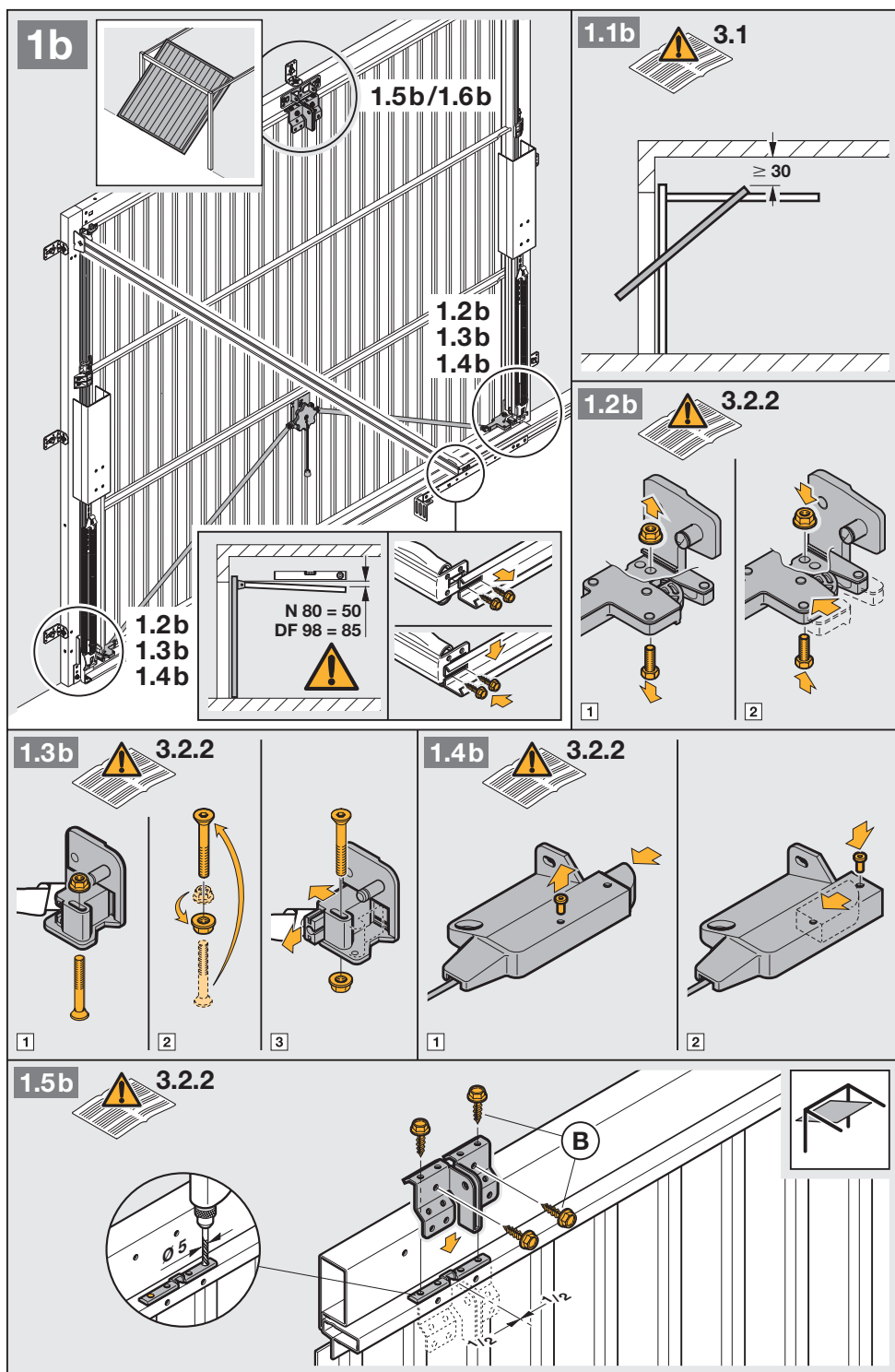
2



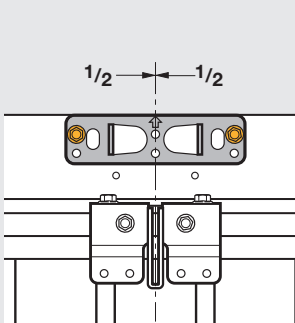
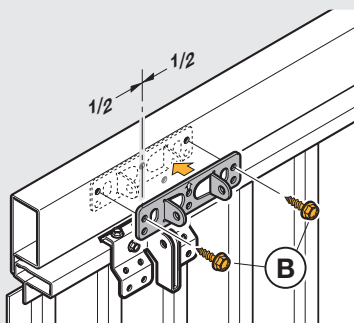
3

EPU/LTE/LPU/LTH 40

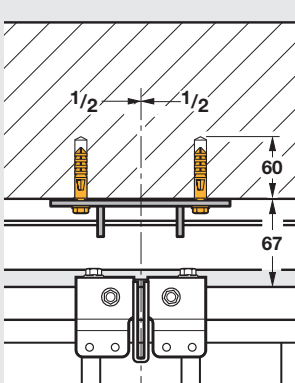
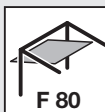
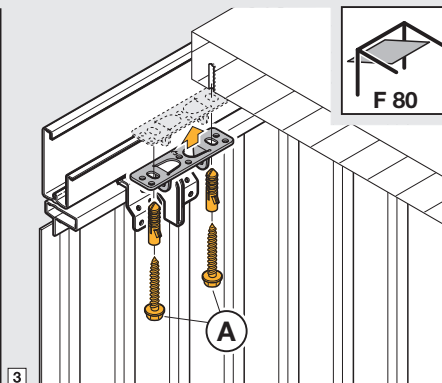
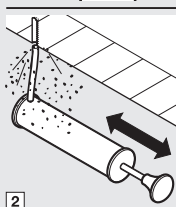
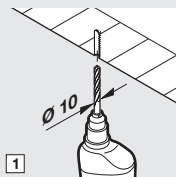
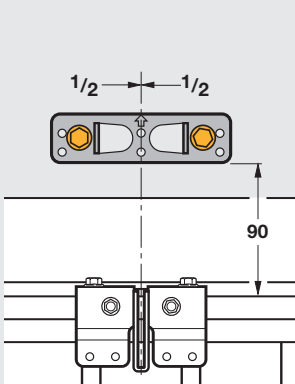
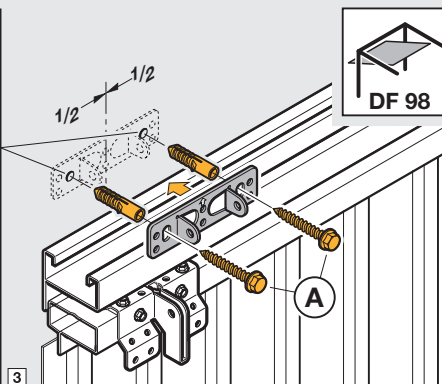
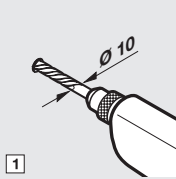
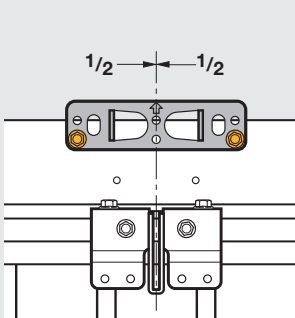
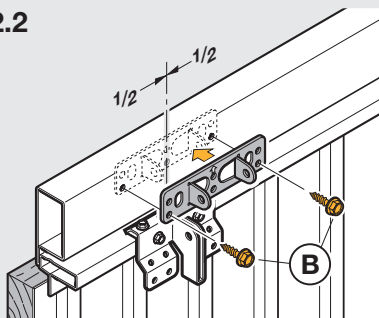




1.6b



3.2.2



2

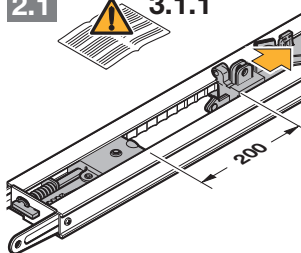
2.1-2.3

2.4

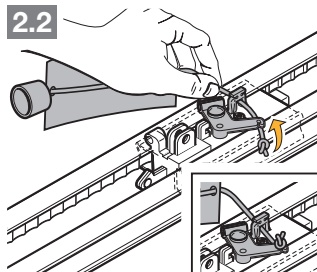
2.1



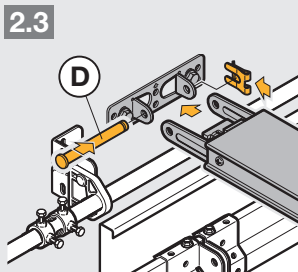
3.1.1



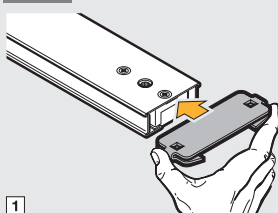
2.2



2.3

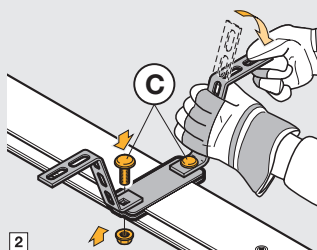


2.4a



1

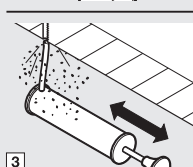
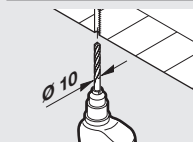
2.4b



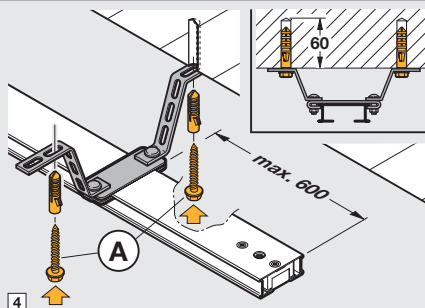
2

BR40 N/L/Z

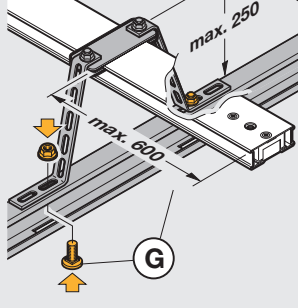
max. 3000



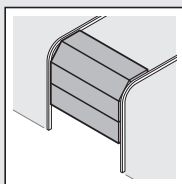
3



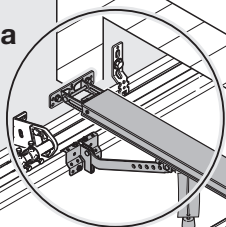
4



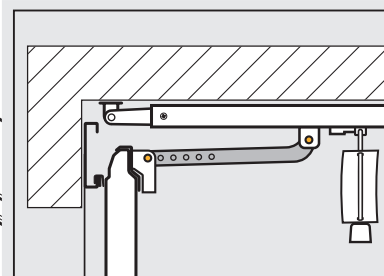
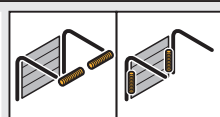
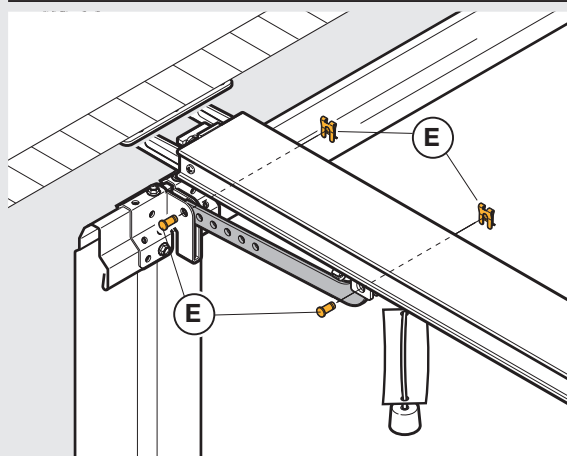
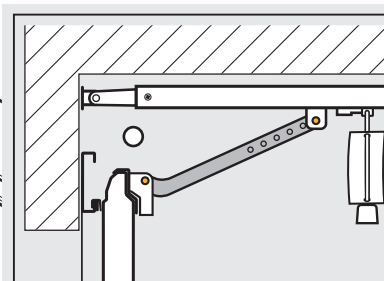
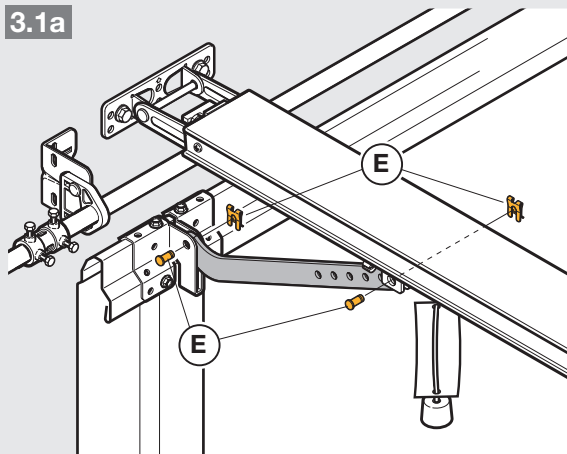
3a



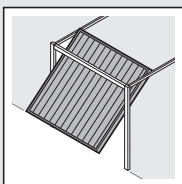
3.1a



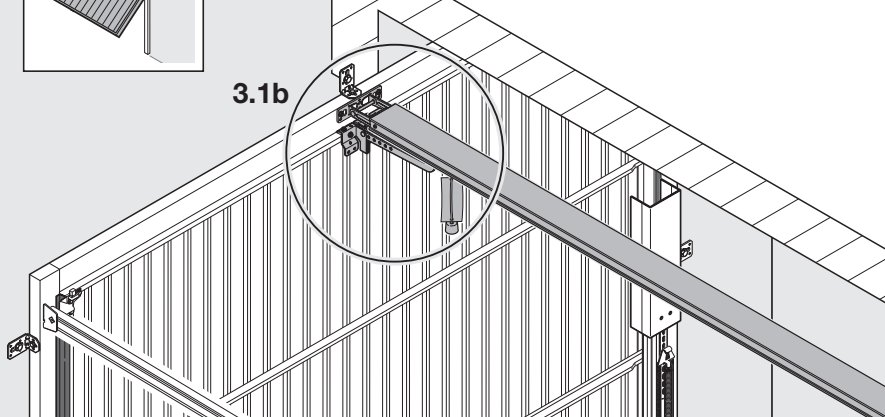
3.1a



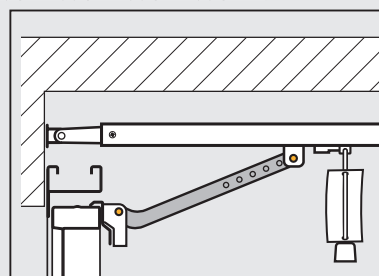
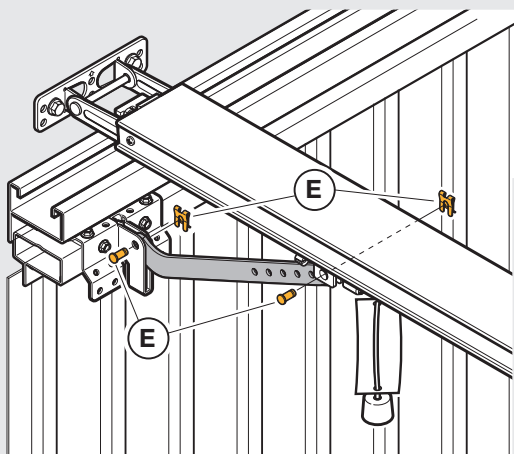
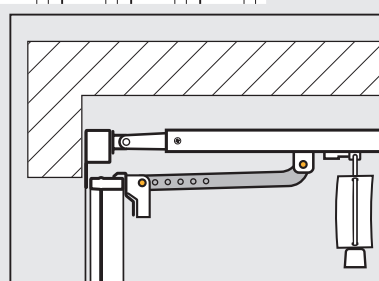
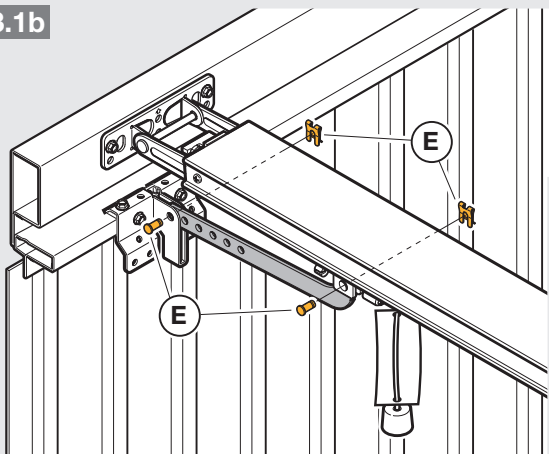
3b

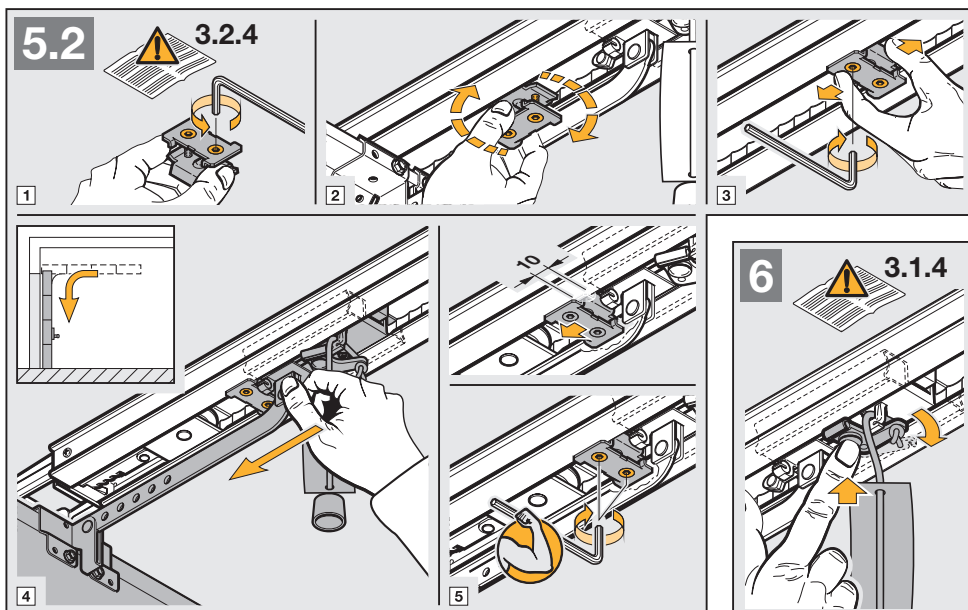
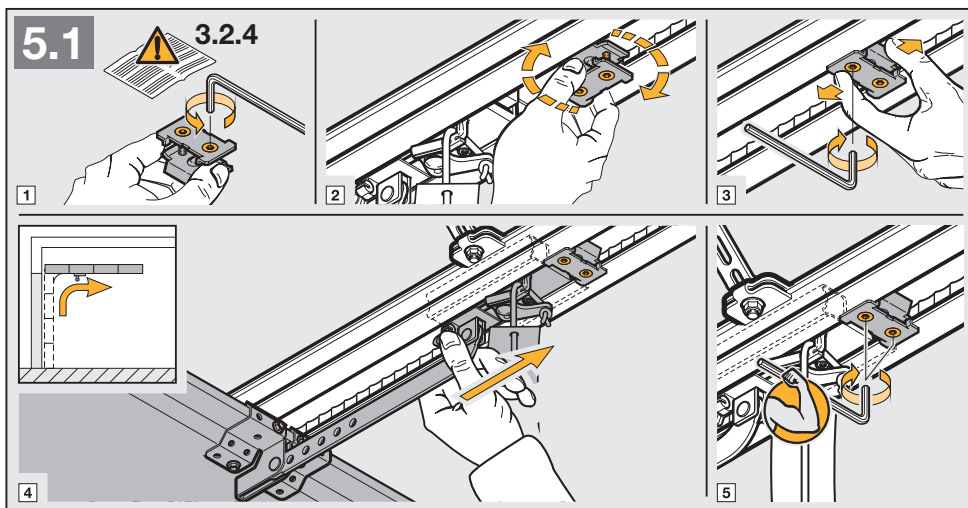
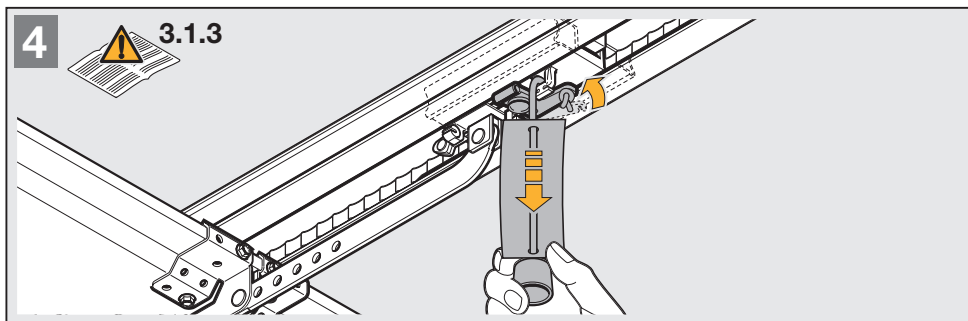


3.1b



3.1b





7

1

F

2

3

8 **3.3.1/4.6**

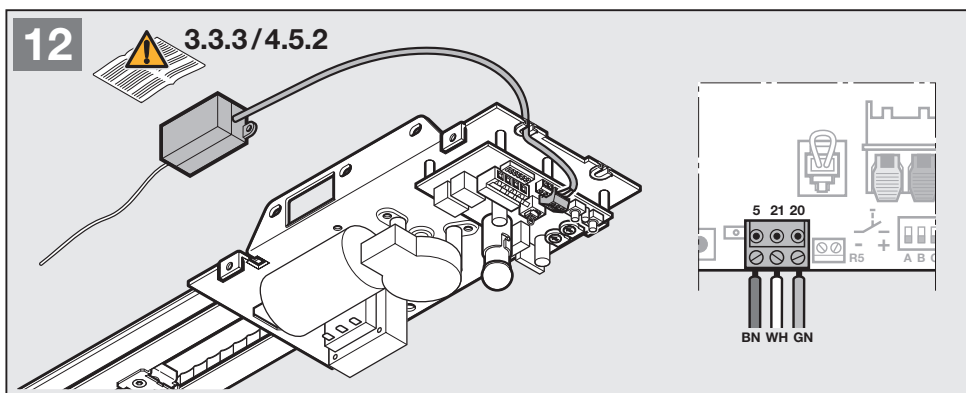
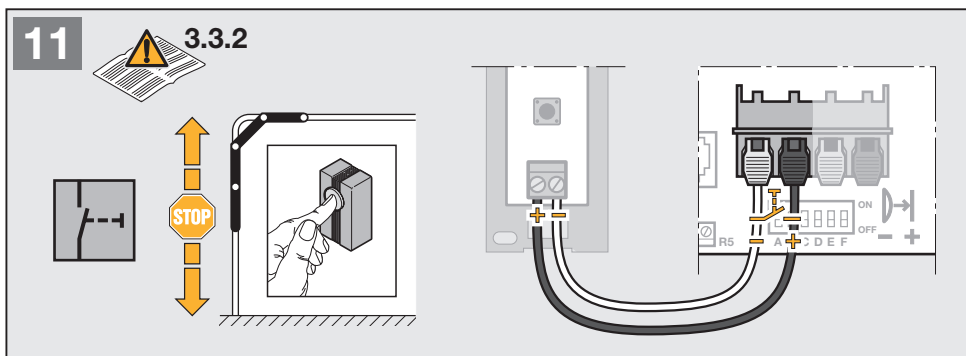
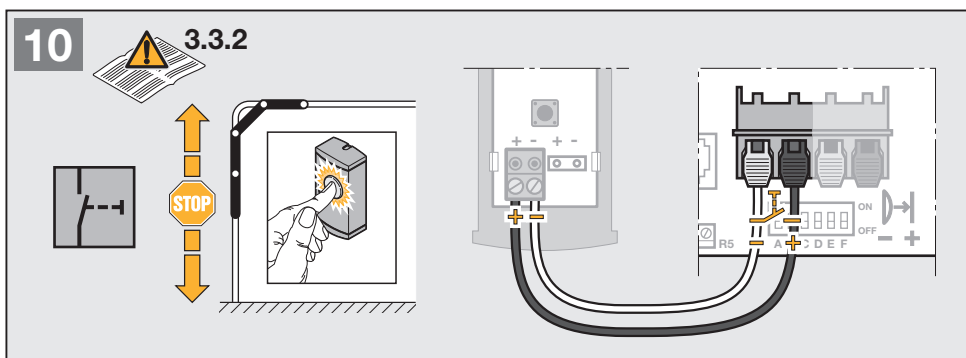
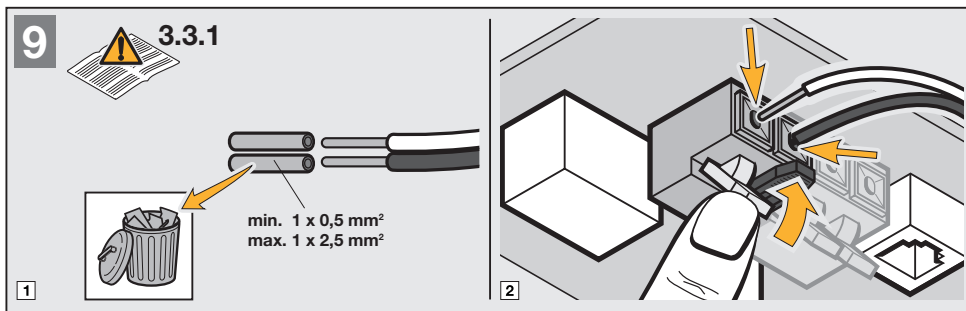
16.1-16.8

8.1

9-15

3.3

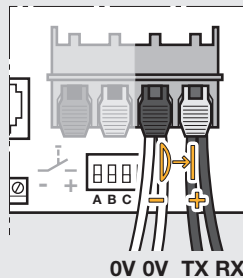
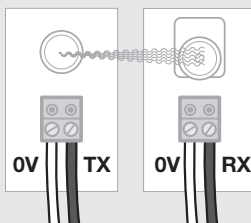
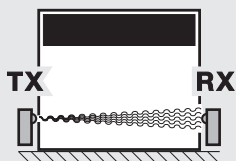
230-240 V



13



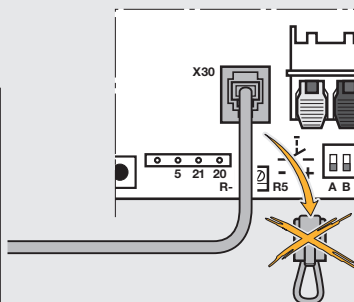
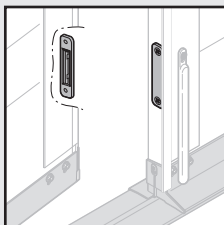
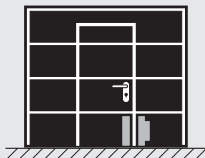
3.3.4



14



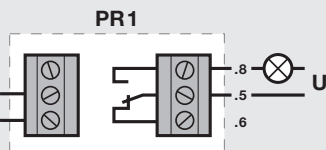
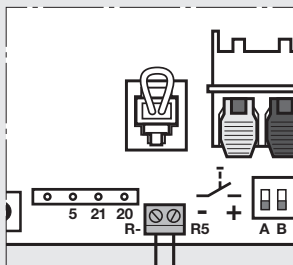
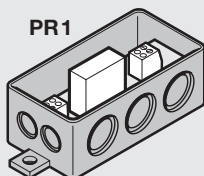
3.3.5



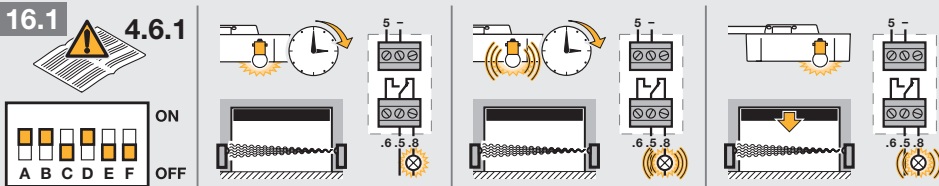
15



3.3.6



16.1 4.6.1



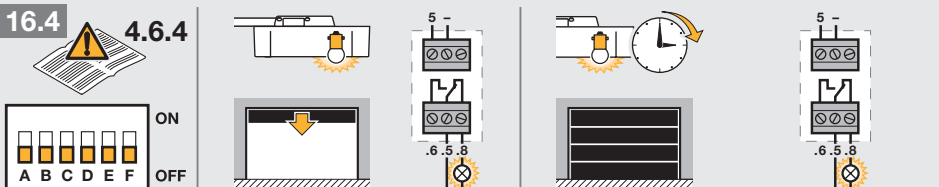
16.2 4.6.2



16.3 4.6.3



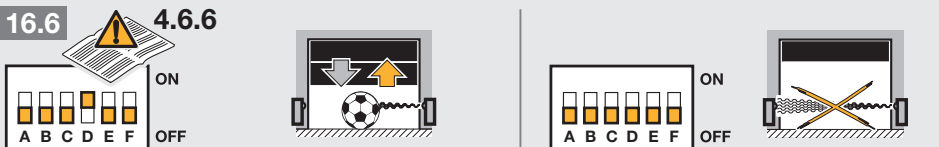
16.4 4.6.4



16.5 4.6.5



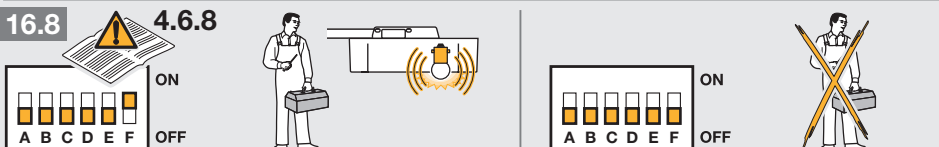
16.6 4.6.6



16.7 4.6.7



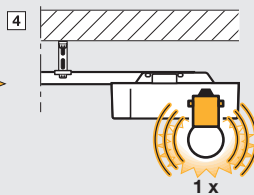
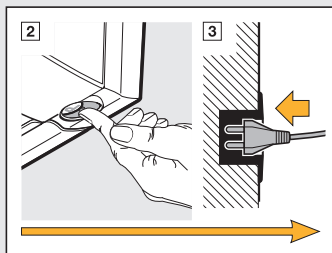
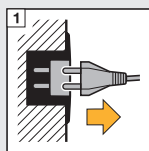
16.8 4.6.8



17



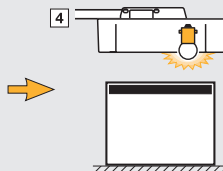
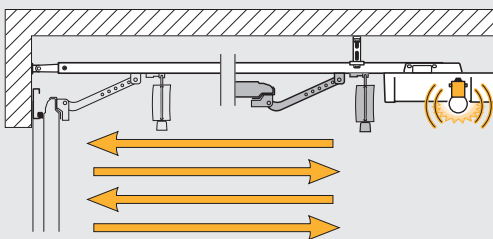
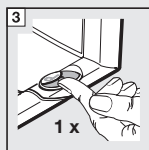
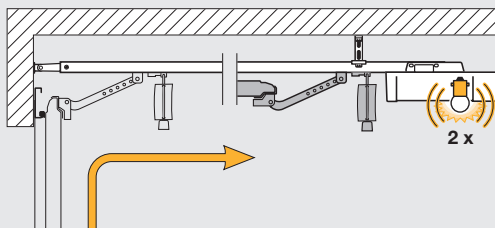
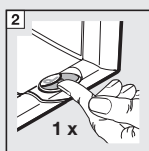
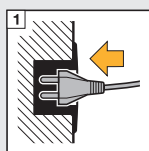
4.2



18



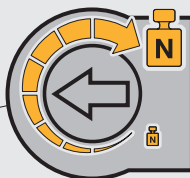
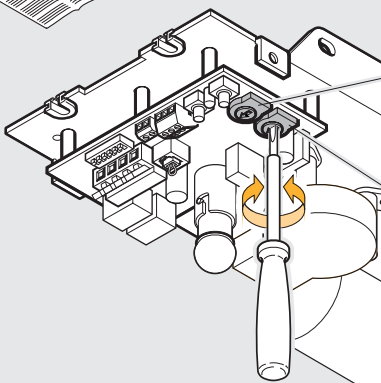
4.3



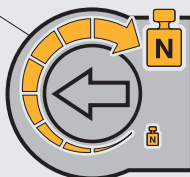
19



4.4

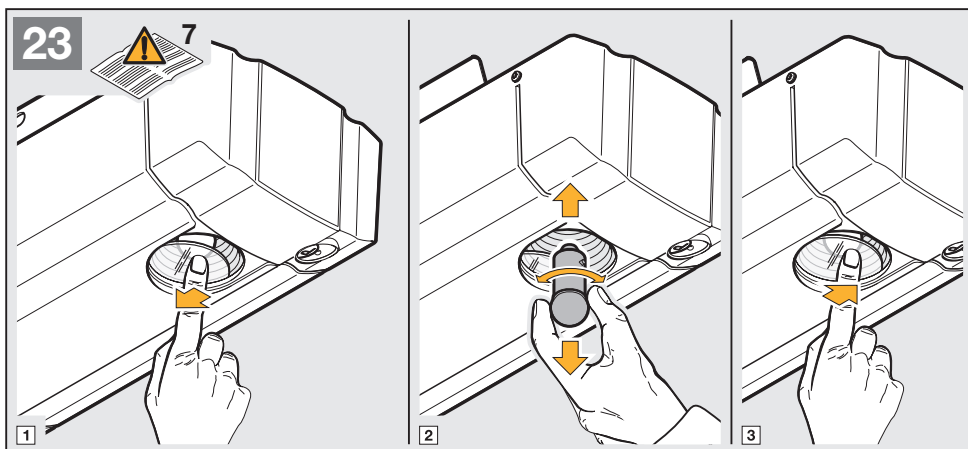
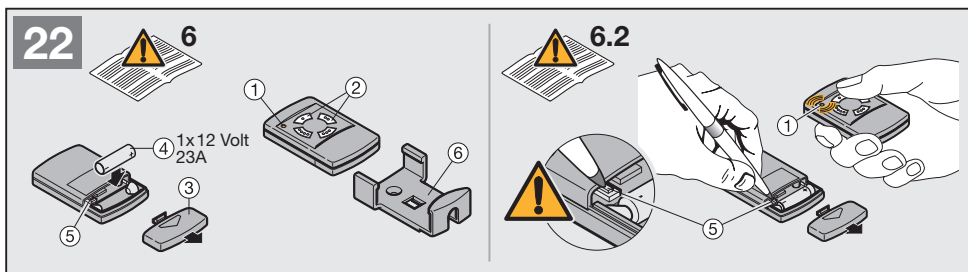
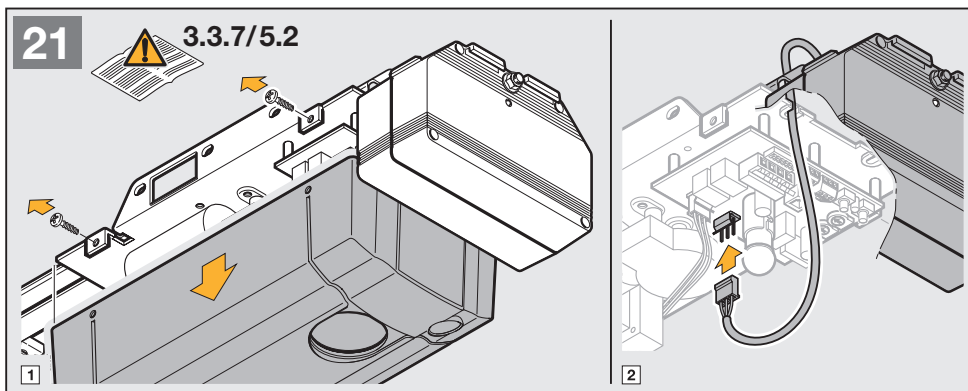
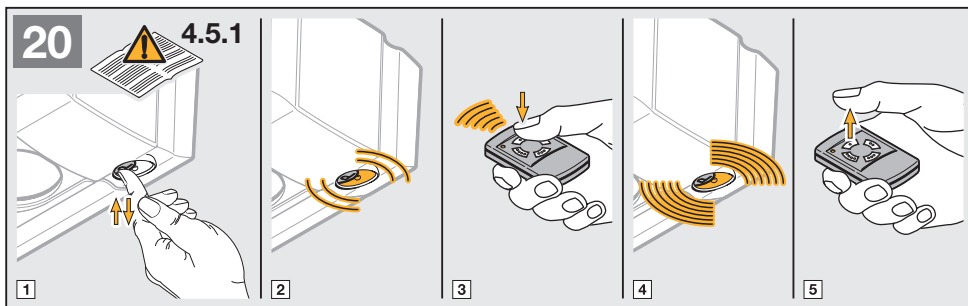


P2



P1





2 DEFINITIONER

Holdetid

Ventetid før portens lukning i yderstillingen "OP" ved automatisk lukning

Automatisk lukning

Automatisk lukning af porten efter en bestemt tid fra yderstillingen "OP"

DIL-kontakt

Kontakt på styringens printkort til indstilling af styringen

Fotoceller

Ved aktivering af sikkerhedsudstyret fotoceller, når porten kører i retningen "NED", stopper porten og reverserer. Holdetiden startes på ny.

Styring med impulsprincip

Portkørsel, der vha. en række impulser afvekslende kører porten OP-STOP-NED-STOP

Kraft-indlæringskørsel

Under en indlæringskørsel indlæres de nødvendige kræfter

Normal kørsel

Portkørsel med de indlærte strækninger og kræfter

Referencekørsel

Portkørsel i retning af "OP" for at fastlægge grundindstillingen

Reverseringskørsel

Portkørsel i den modsatte retning til yderstillingen "OP", når sikkerhedsudstyret reagerer

Reverseringsgrænse

Reverseringsgrænsen adskiller området mellem tilbagekørslen eller standsning af porten ved kraftfrakobling

Strækning-indlæringskørsel

Under en indlæringskørsel indlæres de nødvendige strækninger

Forvarselstid

Tiden mellem kørselsbefalingen og begyndelsen på portkørslen

Nulstilling tilbage til fabriksstandard

Stiller de indlærte værdier tilbage til de forudindstillede værdier

3 FORBEREDELSE AF MONTAGEN

Af hensyn til din egen sikkerhed bør du kun lade en sagkyndig person udføre eventuelt nødvendigt service- og reparationsarbejde, inden du installerer portåbneren! Kun den korrekte montage og service ved et kompetent/sagkyndigt firma eller en kompetentsagkyndig person i overensstemmelse med vejledningerne kan garantere for en sikker og rigtig funktionsmåde mht. montagen. Den sagkyndige person skal overholde de gældende forskrifter vedrørende arbejdssikkerhed samt forskrifterne om drift af elektriske apparater ved gennemførelsen af montagearbejderne.

Overhold de nationale retningslinjer. Mulige farer iht. DS/EN 13241-1 undgås, hvis konstruktionen og montagen foregår efter vores angivelser

Bemærk

Alle sikkerheds- og beskyttelsesfunktioner skal kontrolleres for rigtig funktion **hver måned** og om nødvendigt skal fejl og mangler straks afhjælpes.



BEMÆRK!

Brug kun garageport-åbneren, når du har udsyn til området, hvori porten bevæger sig. Inden du kører ind eller ud, skal du sikre dig, at porten er helt åben. Der må først køres eller gås igennem portanlæg, når garageporten befinder sig i yderstillingen "OP". Kontrollér hele portanlægget (led, portens lejer og fastgørelsesdele) for slid og eventuelle beskadigelser. Kontrollér, om der er rust, korrosion eller revner. Portanlægget må ikke bruges, hvis der skal gennemføres reparations- eller justeringsarbejde, for en fejl i portanlægget eller en port der er justeret forkert, kan føre til alvorlige kvæstelser.

Instruér alle personer, der benytter portanlægget, i rigtig og sikker betjening. Demonstrer og afprøv den mekaniske låsesikring samt sikkerhedstilbagekørslen. Hold i den forbindelse fast i porten med begge hænder under porttilkørslen. Portanlægget skal indlede sikkerhedstilbagekørslen.

Før montagen skal portens mekaniske låsesystemer, der ikke er nødvendige ved betjening med en garageport-åbner, sættes ud af drift og om nødvendigt helt afmonteres. Herunder hører især portlåsens låsemekanismer. Desuden skal det kontrolleres, om porten befinder sig i en mekanisk god stand, så den nemt kan betjenes manuelt og åbner og lukker rigtigt (DS/EN 12604).

3.1 Nødvendigt frirum til montage af portåbneren

Ved portåbnermontagen skal frirummet mellem portens højeste punkt under portkørslen og loftet udgøre mindst 30 mm (se billede **1.1a/1.1b**). Kontrollér disse mål! På ledhejseporten skal den indendørs mekaniske løftesikring afmonteres helt og håndwiren fjernes (se fig. **1.2a/1.3a**).

3.1.1 Før montering af skinnerne

Bemærk

Før køreskinnen monteres ved overliggeren eller under loftet, skal køreslåden i indkoblet tilstand (se kapitel 3.1.4) skubbes ca. 20 cm væk fra yderstillingen "NED" i retning mod yderstillingen "OP". Det er ikke længere muligt i indkoblet tilstand, når endeanslagene og portåbneren er monteret (se fig. **2.1**).

3.1.2 Driftsarter ved styreskinnen

Der findes to forskellige driftsarter for styreskinnen:

3.1.3 Manuel drift (se fig. **4**)

Køreslåden er koblet fra remsamleren; dvs. at der ikke er nogen direkte forbindelse mellem porten og portåbneren, så porten kan betjenes manuelt. Der skal trækkes i wiren fra den mekaniske løftesikring for at frakoble køreslåden.

**BEMÆRK**

Hvis en Hörmann ledhøjseport uden fjederbrud-sikring (BR 30) udvides med en garageport-åbner af en sagkyndig i lande, hvor **standarden DS/EN 13241-1** er gældende, skal den ansvarlige monter ligeledes montere et udvidelsessæt på køreslæden. Dette sæt består af en skrue, der sikrer, at køreslæden ikke kan låses ukontrolleret op, samt et nyt wirehåndtagsskilt som viser, hvordan sættet og køreslæden skal håndteres ved de to driftsarter for køreskinnen.

3.1.4 Automatisk drift (se fig. 5.1)

Remssamlern er koblet til i køreslæden, dvs. at porten og portåbneren er forbundet med hinanden, så porten kan betjenes med portåbneren. For at forberede køreslæden til indkoblingen, skal der trykkes på den grønne knap. Derefter skal porten køres så langt frem i retning af køreslæden, at remssamlern kobles ind i den.

**BEMÆRK!**

Grib ikke fat i køreskinnen med fingrene under portkørslen → **Fare for fastklemning!**

3.2 Montering af garageport-åbneren**BEMÆRK!**

Håndwiren skal fjernes ved montage af portåbneren (se fig. 1.2a)

Bemærk

Ved borearbejde skal portåbneren dækkes til, da borestov og spåner kan medføre funktionsfejl.

3.2.1 Portlås i midten af ledhøjseporten

På ledhøjseporte med portlås i midten skal overledet og portbladvinklen anbringes excentrisk (se billede 1a).

3.2.2 Excentrisk forstærkningsprofil på ledhøjseporten

Ved en excentrisk forstærkningsprofil på ledhøjseporten skal portbladvinklen monteres til højre eller venstre på den nærmeste forstærkningsprofil (se fig. 1.5a).

Bemærk

Ved træporte skal der til forskel fra de viste billeder benyttes træskruer 5 x 35 fra portens pakkemateriale (boring Ø 3 mm).

De mekaniske løftesikringer på vippeporten skal sættes ud af drift (se fig. 1.3a). På de i denne sammenhæng ikke anførte porttyper skal låsesnepperne fikseres af bygherren (se fig. 1.2b/1.3b/1.4b).

Bemærk

På porte med et portgreb af kunstmedejern skal overledet og portbladvinklen anbringes excentrisk og ikke som vist i billeddelen (se fig. 1.5b/1.6b).

Ved N80-porte med træfylding skal de nederste huller på overledet anvendes til montage (se fig. 1.6b).

Bemærk

Hvis porten ikke let med håndkraft kan skubbes i den ønskede yderstilling "OP" eller "NED", så er portmekanikken for træg til drift med garageport-åbneren og skal kontrolleres (se kapitel 1.1.2)!

3.2.3 Tandremmens spænding

Køreskinnens tandrem er fra fabrikkens side opspændt optimalt. I start- og bremsefasen kan remmen især på store porte kortvarigt komme til at hænge ud af skinneprofilen. Denne effekt medfører dog ingen tekniske forringelser og bevirker heller ingen ulemper mht. portåbnerens funktion og levetid.

3.2.4 Fastlæggelse af yderstillingerne ved montage af endeanslagene (se fig. 5.1)

1) Endeanslaget til yderstillingen "OP" skal indsættes løst i køreskinnen mellem køreslæden og portåbneren, hvorefter porten, efter montage af portvinklen, manuelt skal skubbes i yderstillingen "OP". Endeanslaget bringes derved i den rigtige position. Derefter skal endeanslaget til yderstillingen "OP" fikseres.

Bemærk

Hvis porten ikke opnår den fulde gennemkørselshøjde i yderstillingen "OP", kan endeanslaget fjernes, så det integrerede endeanslag (i portåbnerhuset) kommer i brug.

2) Endeanslaget til yderstillingen "NED" skal indsættes løst i køreskinnen mellem køreslæden og porten (se fig. 5.2), hvorefter porten manuelt skal skubbes i yderstillingen "NED". Endeanslaget bringes derved hen i nærheden af den rigtige position. Endeanslaget skal skubbes ca. 1 cm videre i retning af "NED", når yderstillingen er nået, og derefter fikseres (se fig. 5.2).

3.3 Elektrisk tilslutning**Anvisninger til elektro-arbejder****BEMÆRK!**

Følgende punkter skal overholdes ved samtlige elektro-arbejder:

- Elektriske tilslutninger må kun udføres af en uddannet elektriker!
- Elektroinstallationen i bygningen skal svare til de pågældende sikkerhedsbestemmelser (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Spændingsforsyningen til anlægget skal afbrydes inden alle arbejder på portåbneren!
- Ekstern spænding i styringens tilslutningsterminaler medfører, at elektronikken ødelægges!
- For at undgå fejl skal portåbnerens styreledninger (24 V DC) lægges i et separat installationssystem, adskilt fra andre forsyningsledninger (230 V AC)!

3.3.1 Tilslutning af tilbehørskomponenter

Klappen på portåbnerens afskærmning skal åbnes for at tilslutte tilbehørskomponenterne (se fig. 3). Terminalerne, som radiomodtagerne eller tilbehørskomponenterne såsom potentialfrie indendørs og udendørs knapper, afbrydere eller en gangdørkontakt samt sikkerhedsudstyr som fotoceller, skal tilsluttes til, har kun en ufarlig lav spænding på maks. 30 V DC.

Alle tilslutningsterminaler kan belægges flere gange; dog maks. 1 x 2,5 mm² (se fig. 3). Træk under alle omstændigheder stikket ud inden tilslutningen.

Bemærk

Spændingen på ca. + 24 V ved tilslutningsterminalerne kan **ikke** bruges til at forsyne en lampe!

3.3.2 Tilslutning af en ekstern impuls-knap til udløsning eller standsnings af portkørslen

En eller flere knapper med (potentialfrie) sluttekontakter, f.eks. indendørs kontakter eller nøglekontakter, kan tilsluttes parallelt (se billede [10/11](#)).

3.3.3 Tilslutning af en ekstra ekstern radiomodtager*

Som ekstraudstyr eller i stedet for et integreret radiomodul (se kapitel 4.5.2) kan der tilsluttes en ekstern radiomodtager til impuls-funktionen. Modtagerens stik sættes i den tilsvarende stikplads (se billede [12](#)).

3.3.4 Tilslutning af et 2-tråds fotocelleanlæg*

2-tråds fotoceller skal tilsluttes som vist på fig. [13](#).

Bemærk

Når der monteres en fotocelle, skal man være opmærksom på, at sender- og modtagerhuset monteres så tæt som muligt på gulvet – se fotocelle-vejledningen.

3.3.5 Tilslutning af en kontakt til gangdør*

Kontakter med test til gangdøre (skal være med tvungen åbning) skal tilsluttes som vist på fig. [14](#).

Bemærk

Hvis kontakten åbnes, standses bliver eventuelle portkørsler straks standset og varigt forhindret.

3.3.6 Tilslutning af ekstraudstyrelet PR 1*

Ekstraudstyrelet PR1 kan anvendes til yderstillings-meldingen "NED" og styring af belysningen. Tilslutning som vist på fig. [15](#).

3.3.7 Nødbatteri*

Der kan tilsluttes et nødbatteri som ekstraudstyr (se fig. [21](#)) for at kunne køre porten ved et netsvigt. Omstillingen til batteridrift sker automatisk ved netsvigt. Under batteridriften er portåbnerlyset slukket.

4 IDRIFTSÆTTELSE AF PORTÅBNEREN

Generelt

Portåbneren har en hukommelse, der er sikret mod strømsvigt, hvori portens specifikke data (kørselsstrækning, kræfter, som benyttes til portkørslen osv.) gemmes under indlæringen og aktualiseres ved efterfølgende portkørsler. Dataene er kun gyldige for den pågældende port. Dataene skal slettes eller portåbneren skal indlæres på ny, hvis den bruges til en anden port eller en port, hvis kørselsmåde har ændret sig kraftigt (f.eks. ved senere justering af endeanslagene eller montage af nye fjedre osv.).

Bemærk

Kontrollér alle tilslutningsledninger for korrekt installation til tilslutningsterminalerne inden første idriftsættelse.

4.1 Forberedelse

For at forberede den frakoblede kørselslæde til indkoblingen, skal der trykkes på den grønne knap på kørselslæden (se fig. [3](#)). Porten skal skubbes manuelt, indtil kørselslæden kobles ind i remsamleren.

- Sæt stikket i
- Portåbnerens lys blinker to gange (se fig. [18](#)).

4.2 Sletning af portdata

Ved leverancen er der ikke programmeret nogen portdata og porten kan straks indlæres. På en portåbner, der monteres på ny, skal portdataene først slettes. Hvis en ny indlæring er påkrævet eller nødvendig, kan portdataene slettes på følgende måde (se fig. [17](#)):

1. Træk stikket ud.
2. Tryk på den gennemsigtige knap i kabinettet og hold den nede.
3. Sæt stikket i og hold den ovennævnte knap trykket ned, indtil portåbnerens lys blinker én gang. Portdataene slettes. Indlæringen kan straks gennemføres.

4.3 Indlæring

Bemærk

Under hele indlæringen blinker portåbnerens lys.

Tryk på den transparente knap i portåbnerens afskærmning (se fig. [18](#)). Der gennemføres en referencekørsel i retning "OP" indtil endeanslaget. Portåbneren bliver stående i yderstillingen "OP". De følgende trin udføres automatisk, når de udløses af den næste kørselsimpuls:

- Indlæring af strækningerne: En indlæringskørsel i retning "OP" indtil endeanslaget
- En portkørsel i retning "OP"
- Indlæring af kræfterne: En indlæringskørsel i retning "NED" med aftagende hastighed
- En portkørsel i retning "OP"

Portåbneren bliver stående i yderstillingen "OP" med tændt lys efter indlæringen.

Portåbneren er nu indlært og driftsklar.

Bemærk

Hvis portåbnerens lys blinker eller den ikke når ud til endeanslagene, er de maksimale kræfter for ringe og skal efterjusteres (se kapitel 4.4). En yderligere kørselsimpuls starter hele indlæringsprocessen på ny.

Bemærk

Hvis endeanslaget "OP" ikke blev nået, er indstillingen til den maksimale kraft "OP" for ringe og skal forøges. (se kapitel 4.4). Efter forøgelsen af den maksimale kraft "OP" (**maks. en ottendedels drejning pr. indstillingsforsøg!**) skal porten køres i yderstillingen "NED" ved at trykke på den transparente knap. Lukningen skal standses med et nyt tryk på knappen, for porten når yderstillingen "NED"! Derefter skal der gennemføres en portkørsel i retning "OP".

Bemærk

Hvis endeanslaget "NED" ikke blev nået, er indstillingen til den maksimale kraft "NED" for ringe og skal forøges (se kapitel 4.4). Efter forøgelsen af den maksimale kraft "NED" (**maks. en ottendedels drejning pr. indstillingsforsøg!**) skal portdataene slettes (se kapitel 4.2) og indlæringen gentages.

Bemærk

Kontrollér den indlærte kraftbegrænsning ved at følge de pågældende sikkerhedsanvisninger i kapitel 4.4!

Indlæringsprocessen kan til enhver tid afbrydes med en kørselsimpuls. En yderligere kørselsimpuls starter hele indlæringsprocessen på ny.

4.4 Indstilling af kræfterne

De kræfter, der kræves til åbning og lukning under indlæringen, og som gemmes, efterjusteres også iht. de aktuelle forhold ved de efterfølgende portkørsler. Derfor er det af sikkerhedsgrunde nødvendigt, at disse værdier ikke justeres ubegrænset, hvis porten langsomt kører dårligere (f.eks. aftagende fjederspænding), da en eventuel nødvendig manuel betjening af porten derved kan udgøre en sikkerhedsrisiko (f.eks. nedstyrtning af porten). Af denne grund er forudindstillingen af de maksimale kræfter til åbningen og lukningen begrænset (potentiometret i midterstilling); de kan imidlertid forøges, hvis det er nødvendigt.

Bemærk

De indstillede maksimale kræfter på potentiometret har ringe indflydelse på kraftbegrænsningens følsomhed, da de faktisk nødvendige kræfter blev gemt under indlæringskørslen. De indstillede kræfter fra fabrikens side passer til driften af standardporte.

Der er et potentiometer til rådighed for indstillingen af de maksimale kræfter til henholdsvis åbning og lukning, som er tilgængelige, når portåbnerens afskærmning tages af. De har påskrifter **P1** og **P2** (se fig. 19). Med potentiometret **P1** kan den maksimale kraft i retning "OP" indstilles; mens den maksimale kraft i retning "NED" kan indstilles med potentiometret **P2**. Kræfterne forøges eller forringes, når der drejes med hhv. mod uret.

Bemærk

En forøgelse af de forudindstillede maksimale kræfter fra fabrikens side (potentiometret i midterstilling) er kun påkrævet, hvis det under indlæringen viser sig at være nødvendigt (se kapitel 4.3).



BEMÆRK: Livsfare

Kraftbegrænsningen bør ikke indstilles højere end nødvendigt, da en for høj indstillet kraft kan medføre materielle skader eller personskader.

En for høj indstilling på potentiometret kan forårsage alvorlige kvæstelser!

4.5 Radiomodtager

4.5.1 Integreret radiomodul

Med et integreret radiomodul kan "Impuls"-funktionen (OP-STOP-NED-STOP) indlæres på maks. 6 forskellige håndsendere. Hvis der indlæres mere end 6 håndsendere, slettes den første indlærte håndsender.

Bemærk

En knap på håndsenderen skal indlæres på portåbnerens integrerede modtager. Afstanden mellem håndsenderen og portåbneren skal udgøre mindst 1 m.

Indlæring af håndsenderknapperne

Tryk kort på knappen P i portåbnerens kappe. Den røde LED, der kan ses gennem den gennemsigtige knap, begynder at blinke. I dette tidsrum kan den ønskede håndsender tilmeldes. Tryk på håndsenderknappen, indtil den røde LED begynder at blinke hurtigt. Slip håndsenderknappen, den er nu gemt i portåbneren. (Se billede 20)

4.5.2 Tilslutning af en ekstern radiomodtager*

I stedet for et integreret radiomodul kan der tilsluttes en ekstern radiomodtager til impuls-funktionen. Modtagerens stik sættes i den tilsvarende stikplads (se billede 12). For at kunne tage den eksterne radiomodtager i drift skal det integrerede radiomoduls data ubetinget slettes.

4.5.3 Sletning af det interne radiomoduls data

Tryk på knappen P i portåbnerens kappe og hold den nede. Den røde LED, der kan ses gennem den gennemsigtige knap i portåbnerens kappe, begynder at blinke og signaliserer dermed, at der kan slettes. Blinkene skifter til en hurtigere rytme. Derefter er den indlærte håndsenders data slettede.

Bemærk

De første funktionskontroller samt programmeringen eller udvidelsen af fjernbetjeningen skal principielt gennemføres inde i garagen.



BEMÆRK!

Børn må ikke komme i kontakt med håndsendere, som kun må benyttes af personer, der er instrueret i det fjernstyrede portanlægs funktion! Betjeningen af håndsenderen skal generelt finde sted med fuldt udsyn til porten. Der må først køres eller gås igennem portåbninger af fjernstyrede portanlæg, når garageporten befinder sig i yderstillingen "OP"!

4.6 Indstilling af DIL-kontakt

DIL-kontaktene **A** til **F** (tilgængelige efter åbning af klappen i portåbnerens afskærmning, se fig. 9) skal indstilles iht. de nationale betingelser, det ønskede sikkerhedsudstyr og de lokale forhold:
Ændringer af DIL-kontakternes indstillinger er kun tilladte, når portåbneren er ude af drift og forvarselstiden eller den automatiske lukning ikke er aktive.

4.6.1 Automatisk lukning

DIL-kontakt A → ON / DIL-kontakt B → ON

(Se billede 16.1)

Funktion portåbner:	- Efter holdetid og forvarselstid automatisk lukning fra yderstillingen "OP"
Portåbnerlyds:	- Konstant lys under holdetiden og portkørslenfart - Blinker hurtigt under forvarselstiden
Funktion ekstraudstyrele:	- Vedvarende kontakt ved holdetid - Hurtig taktfunktion under forvarselstiden og langsom taktfunktion under portkørslen

Bemærk

Den automatiske lukning må iht. gyldighedsområdet for DS/EN 12453 kun være aktiv, hvis der er tilsluttet sikkerhedsudstyr.

Bemærk

Indstillingen af den automatiske lukning er kun mulig med aktiveret fotocelle. Stil dertil **DIL**-kontakten **D** på **ON**. Når yderstillingen "OP" er nået, startes den automatiske lukning efter udløbet af forvarselstiden på ca. 30 sek. Efter en impuls, en gennemkørsel eller gennemgang af fotocellen forlænges holdetiden automatisk med ca. 30 sek. ➤

4.6.2 Melding af yderstillingen "NED"

DIL-kontakt A → OFF / DIL-kontakt B → ON

(Se billede **16.2**)

Portåbnerlys:	- Konstant lys under portkørslen/efterlyserperioden Efter yderstilling "NED"
Funktion ekstraustyrrelæ:	- Melding af yderstillingen "NED"

4.6.3 Forvarselstid

DIL-kontakt A → ON / DIL-kontakt B → OFF

(Se billede **16.3**)

Portåbnerlys:	- Forvarselstid, hurtigt blinken - Konstant lys under portkørslen
Funktion ekstraustyrrelæ:	- Langsom taktfunktion under portkørslen (Funktion for et selvblinkende advarselsblink)

4.6.4 Eksternt lys

DIL-kontakt A → OFF / DIL-kontakt B → OFF

(Se billede **16.4**)

Portåbnerlys:	- Konstant lys under portkørslen/efterlyserperioden Efter yderstilling "NED"
Funktion ekstraustyrrelæ:	- Samme funktion som portåbnerlyset (Eksternt lys)

4.6.5 Portmodel

DIL-kontakt C (se fig. **16.5**)

ON Vippeport, lang rampe med blødt stop
OFF  Ledhejseport, kort rampe med blødt stop

4.6.6 Fotocelle

DIL-kontakt D (se fig. **16.6**)

ON Aktiveret, efter udløsning af fotocellen reverserer portåbneren til yderstillingen "OP"
OFF  Ikke aktiveret, automatisk lukning ikke mulig (DIL-kontakt A/B)

4.6.7 Stop-/hvilestrømskreds med test

DIL-kontakt E (se fig. **16.7**)

ON Aktiveret, til kontakt til gangdør med test
OFF  Ikke aktiveret

Bemærk

Sikkerhedsudstyr uden tester skal kontrolleres hvert halve år.

4.6.8 Port-serviceanvisning

DIL-kontakt F (se fig. **16.8**)

ON Aktiveret, overskridelse af servicecyklussen signaliseres med gentagen blinken af portåbnerlyset efter hver portkørsel.
OFF  Ikke aktiveret, intet signal efter overskridelse af servicecyklussen

Serviceintervallet nås, når **porten har været i drift i mere end 1 år** efter den sidste indlæring eller **porten har nået eller overskredet 2000 portlukninger**.

Bemærk

Tilbagestilling af servicedataene sker gennem ny indlæring (se kapitel 4.3).

5 DRIFT AF PORTÅBNEREN

Brug kun garageport-åbneren, når du har udsyn til området, hvori porten bevæger sig! Vent til porten er standset helt, inden du går ind i området, den bevæger sig !! Inden du kører ind eller ud, skal du sikre dig, at porten er helt åben!



BEMÆRK!

Hæng dig ikke med din kropsvægt i wirehåndtaget!

Bemærk

Instruér alle personer, der benytter portanlægget, i rigtig og sikker betjening af garageport-åbneren. Demonstrer og afprøv den mekaniske låsesikring samt sikkerhedstilbagekørslen. Hold i den forbindelse fast i porten med begge hænder under portlukningen; portanlægget skal standse uden ryk og indlede sikkerhedstilbagekørslen. Ligeledes skal portanlægget frakoble sig uden ryk under åbningen og porten skal stoppe.

5.1 Normal drift

Garageport-åbneren arbejder i normal drift udelukkende med impulssekvensstyring, hvorved det er uvigtigt, om den udløses via en ekstern knap, en programmeret håndsenderknap eller den gennemsigtige knap:

1. Impuls: Porten kører i retning af en yderstilling.
2. Impuls: Porten stopper.
3. Impuls: Porten kører i modsat retning.
4. Impuls: Porten stopper.
5. Impuls: Porten kører i retning af yderstillingen, som blev valgt ved 1. impuls.

osv.

Portåbnerens lys lyser under portkørslen og slukkes automatisk, når portkørslen er afsluttet.

5.2 Overgangsløsning ved strømsvigt med nød batteri*

Der kan tilsluttes et nød batteri som ekstraustyr (se fig. **21**) for at kunne køre porten ved et netsvigt. Omstillingen til batteridrift sker automatisk ved netsvigt. Under batteridriften er portåbnerlyset slukket.

Bemærk

Der må kun benyttes et nød batteri med integreret genopladningskobling, som er beregnet til det pågældende arbejde.

5.3 Drift efter aktivering af den mekaniske løftesikring

Hvis den mekaniske løftesikring aktiveres, f.eks. pga. et strømsvigt, skal køreslæden kobles ind i remsamleren igen til normal drift:

- Kør portåbneren frem, indtil remsamleren i styreskinnen er let at nå for køreslæden og stop portåbneren.
- Tryk på den grønne knap på køreslæden (se fig. **3**).
- Bevæg porten med hænderne, indtil køreslæden atter kobler ind i remsamleren.
- Kontrollér om porten fuldstændigt når den lukkede stilling og om den åbner helt (køreslæden stopper kort for yderstillingen "OP") i tilfælde af flere afbrudte portkørsler.
- Portåbneren er nu igen klar til normal drift.

Bemærk

Det skal kontrolleres **en gang om måneden**, at den mekaniske løftesikring fungerer korrekt. Wirehåndtaget må kun aktiveres på en lukket port, ellers er der fare for, at porten kan lukke hurtigt i pga. svage, brudte eller defekte fjedre eller pga. manglende vægtudligning. ➤



BEMÆRK!
Hæng dig ikke med din kropsvægt i wirehåndtaget!

6 HÅNDSENDER HS4 (se fig. 22)

- ① LED
- ② Betjeningsknapper
- ③ Batterirumsdæksel
- ④ Batteri
- ⑤ Knap til nykodning
- ⑥ Holder til håndsender

Anvend udelukkende originale dele til ibrugtagning af fjernstyringen!



BEMÆRK
Hvis der ikke findes en separat indgang til garagen, skal enhver ændring eller udvidelse af programmeringerne gennemføres inde i garagen! Man skal være opmærksom på, at der ikke befinder sig nogen personer eller genstande tæt ved porten, mens man foretager programmeringen og udvidelsen af fjernstyringen. Efter programmeringen eller udvidelsen af fjernstyringen skal der gennemføres en funktionskontrol!

Obs

De lokale forhold kan have indvirkning på fjernstyringens rækkevidde!



BEMÆRK
Børn må ikke komme i kontakt med håndsendere, og disse må kun benyttes af personer, der er instrueret i det fjernstyrede portanlægs funktion! Betjeningen af håndsenderen skal generelt finde sted med fuldt udsyn til porten! Portåbninger af fjernstyrede portanlæg må først passeres, når garageporten befinder sig i yderstillingen "OP"!

Obs

Håndsenderen skal beskyttes mod forhold punkter:

- (Tilladt) omgivelsestemperatur: -20 °C til +60 °C)
 - Fugtighed
 - Støvelastning
- I tilfælde af overtrædelse eller tilsidesættelse kan funktionen forringes!

6.2 Genoprettelse af fabrikskoden (se fig. 22)

Obs

De nedenstående betjeningsstrin er kun nødvendige, hvis man ved en fejltagelse begynder en udvidelse-seller indlæringsproces.

Kodepladsen på alle knapperne på håndsenderne kan belægges med den oprindelige fabrikskode eller med en anden kode.

1. Åbn dækslet til batterirummet – en lille knap på printkortet bliver tilgængelig.
2. Tryk ganske forsigtigt på knappen ⑤ med en stump genstand og hold den nede.

Obs

Undlad at benytte spidse genstande. Et for kraftigt tryk ødelægger knappen.

3. Tryk på betjeningsknappen, der skal kodes, og hold den trykket ind. Senderens LED blinker langsomt.
4. Bliver man ved med at holde den lille knap trykket nede, indtil den langsomme blinken holder op, vil betjeningsknappen igen få den oprindelige fabrikskode, og lysdioden begynder at blinke hurtigere.
5. Luk dækslet til batterirummet.
6. Gennemfør en ny programmering af antennen.

7 UDSKIFTNING AF PÆREN

Ved udskiftning af pæren skal den være kold og porten skal være lukket.

- Træk stikket ud.
- Udskift pæren 24 V / 10 W B(a) 15s (Se fig. 23)
- Sæt stikket i
- Portåbnerlyset blinker fire gange

8 MELDINGER, PORTÅBNERENS LYS VED NETSPÆNDING ON

Hvis netstikket sættes i, når den gennemsigtige knap (printpladeknap T når portåbnerens afskærmning er afmonteret) er trykket ned, blinker portåbnerlyset to, tre eller fire gange.

To blink

viser, at der ikke foreligger nogen portdata eller at de er slettet (som ved leverancen), der kan straks foretages indlæring.

Tre blink

signalerer, at der ganske vist foreligger gemte portdata, men at den sidste portstilling ikke er tilstrækkelig kendt. Den næste kørsel er derfor en referencekørsel i retning "OP". Derefter følger der portkørsler i normal drift.

Fire blink

viser, at der foreligger gemte portdata og at den sidste portstilling er tilstrækkelig kendt, hvorefter der straks kan foretages "normale" portkørsler (normal opførsel efter vellykket indlæring og et strømsvigt) under hensyntagen til impulssekvensstyringen (OP-STOP-NED-STOP-OP osv.). Såfremt porten ikke er åben, køres der af sikkerhedsårsager altid OP med den første impuls under en portkørsel efter et strømsvigt.

9 FEJLMELDINGER

Fejlmeldinger/diagnose-LED

(lysdiode, se fig. 3.1)

Vha. diagnose-LED'en, der pga. den gennemsigtige knap også kan ses, når portåbnerens afskærmning er sat på, kan årsagerne til en drift, som ikke lever op til forventningerne, nemt identificeres. I indlært tilstand lyser denne LED normalt kontinuerligt og slukkes, så længe en ekstern tilsluttet impuls forestår.

LED:

Årsag:

Afhjælpning:

blinker 2 x

Afbyrdelse af fotocellen, fotocellen er ikke tilsluttet
Kontrollér fotocellen, udskift den om nødvendigt eller tilslut den

LED: Årsag:	blinker 3 x Kraftbegrænsningen "NED" har reageret – sikkerhedstilbagekørslen har fundet sted.
Afhjælpning:	Fjern forhindringen. Kontrollér portmekanikken, hvis sikkerhedstilbagekørslen har fundet sted uden nogen synlig årsag. I givet fald skal portdataene slettes og indlæres på ny.
LED: Årsag:	blinker 4 x Hvilestrømkredsen eller kontakten til gangdøren er åben eller blev åbnet under en portkørsel.
Afhjælpning:	Kontrollér den lukkede enhed, slut strømkredsen
LED: Årsag:	blinker 5 x Kraftbegrænsningen "NED" har reageret – porten er standset under åbning af porten.
Afhjælpning:	Fjern forhindringen. Kontrollér portmekanikken, hvis standningen inden yderstillingen "OP" har fundet sted uden nogen synlig årsag. I givet fald skal portdataene slettes og indlæres på ny.
LED: Årsag:	blinker 6 x Portåbnerfejl/fejl i portåbnersystemet
Afhjælpning:	I givet fald skal portdataene slettes. Hvis portåbnerfejlen optræder gentagne gange, skal portåbneren udskiftes.
LED: Årsag:	blinker 7 x Portåbneren er endnu ikke indlært (dette er kun en henvisning og ikke en fejl).
Afhjælpning:	Indlæringskørslen skal udløses med en ekstern knap, håndsenderen, den gennemsigtige knap eller printladeknappen T (ved afmonteret afskærmning).
LED: Årsag:	blinker 8 x Portåbneren har brug for en referencekørsel i retning "OP"
Afhjælpning:	Referencekørslen "OP" skal udløses med en ekstern knap, håndsenderen, den gennemsigtige knap eller T-knappen (ved afmonteret afskærmning). Dette er den normale tilstand efter et strømsvigt, hvis der ikke foreligger portdata eller de er slettet og/eller den sidste portstilling ikke er tilstrækkelig kendt.

10 DEMONTERING

Lad en sagkyndig instans afmontere og bortskaffe garageport-åbneren fagkyndigt.

11 VALGFRIT TILBEHØR, IKKE INKLUDERET I LEVERINGSOMFANGET

Det samlede tilbehør må belaste portåbneren med maks. 100 mA.

- Ekstern radiomodtager
- Ekstern impuls-knap, f.eks. nøglekontakt
- Envejsfotocelleanlæg
- Advarselslampe/signallampe
- Kontakt til gangdør
- Batteripakke til nødstrømsforsyningen

12 GARANTIBETINGELSER

Garantiens varighed

Vi yder følgende komponentgaranti fra produktets købsdato i tillæg til forhandlerens lovmæssige garantiydelse ifølge købsaftalen:

- 5 år på portåbnerens mekanik, motoren og motorstyringen
- 2 år på radioen, tilbehør og specialanlæg

Der er ikke garantikrav på forbrugsmidler (f.eks. sikringer, batterier, lyskilder). Gøres der krav på en garantiydelse, bevirker dette ikke en forlængelse af garantiperioden. Garantifristen udgør 6 måneder på reserveleverancer og efterjusteringsarbejder, dog mindst den løbende garantifrist.

Forudsætninger

Garantikravet gælder kun i det land, hvor apparatet er købt. Varen skal være erhvervet via de salgskanaler, der er angivet af os. Garantikravet gælder kun for skader på selve kontraktens genstand. Garantien omfatter ikke godtgørelse for udgifter i forbindelse med demontering og montage, kontrol af de pågældende komponenter såvel som fordringer efter tabt gevinst og skadeserstatning. Købsnotaen gælder som dokumentation for eventuelle garantikrav.

Ydelse

Så længe garantien varer, afhjælpes vi alle produktmangler, der kan dokumenteres at stamme fra en materiale- eller en produktionsfejl. Vi forpligter os til, efter eget valg, omkostningsfrit at erstatte den mangelfulde vare med en mangelfri, udbedre den eller erstatte den med en mindre værdi.

Udelukket er skader, som er opstået pga.:

- usagkyndig montage og tilslutning
- usagkyndig idriftsættelse og betjening
- ydre påvirkninger såsom ild, vand, anormale miljøforhold
- mekaniske beskadigelser såsom ulykker, styrt, stød
- forsættelig eller overlagte ødelæggelser
- normalt slid eller servicemangler
- reparationer, som ikke udføres af kvalificerede personer
- brug af dele fra fremmede producenter
- fjernelse eller opstået uløselighed af produktionsnummeret

Erstattede dele er vores ejendom.

13 TEKNISKE DATA

Nettilslutning:	230/240 V, 50/60 Hz Standby ca. 5 W
Kapslingsklasse:	Kun til tørre rum
Reserve Lampe:	24 V / 10 W B(a) 15s
Motor:	Jævnstrømsmotor med hallsensor
Transformer:	Med termobeskyttelse



Tilslutning:	Tilslutningsteknik uden skruer til eksterne apparater med sikkerhedsspænding 24 V DC, som f.eks. indendørs og udendørs knap med impulsdrift.
Fjernbetjening:	Drift med intern eller ekstern radiomodtager
Frakoblings-automatik:	Indlæres automatisk separat for begge retninger. Selvindlærende, slidbestandig, eftersom den er uden mekaniske kontakter
Yderstillings-frakobling/kraftbegrænsning:	Efterjusterende frakoblingsautomatik under hver portkørsel.
Køreskinne:	Ekstremt flade – kun 30 mm, med integreret løftesikring og vedligeholdelsesfri, patenteret tandrem med automatisk remspænding.
Portkørsels-hastighed:	ca. 13 cm/sek. (afhængig af portstørrelse og vægt)
Nominel belastning:	se typeskiltet
Træk- og trykkraft:	se typeskiltet
Kortvarig spidsbelastning:	se typeskiltet
Specialfunktioner:	- Portåbnerbelysning, 2-min. lys fra fabrikken - Stopkontakt/afbryder kan tilsluttes - Fotocelle kan tilsluttes - Ekstraudstyrsrelæ til signallampe, ekstra ekstern belysning kan tilsluttes - Kontakt til gangdør med test
Nødfrakobling:	Betjenes indefra med trækwire ved strømsvigt
Universalbeslag:	Til vippe- og ledhejseporte
Luftbåret støj Portåbner til garageporte:	≤ 70 dB(A)
Anvendelse:	Udelukkende til private garager. Ikke egnet til industrielle/ erhvervsmæssige formål.
Portcyklusser:	Se produktinformation

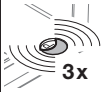
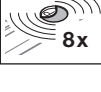
DIL A	DIL B	DIL D	Funktioner portåbner	Funktioner ekstraudstyrsrelæ	
ON	ON	ON	Automatisk lukning efter holdetid og forvarselstid	Relæet arbejder med hurtig taktfunktion ved forvarselstid og normal taktfunktion ved portkørsel, vedvarende kontakt ved holdetid	
OFF	ON		Uden særlig funktion	Relæet sætter sig i bevægelse i yderstillingen "NED". (Funktion NED-melding)	
ON	OFF		Uden særlig funktion	Relæet arbejder med hurtig taktfunktion ved forvarselstid og normal taktfunktion ved portkørsel. (Funktion advarselsblink)	
OFF	OFF		Uden særlig funktion	Relæ ved portåbnerlys. (Funktion eksternt lys)	X

DIL C	Portmodel	
ON	Vippeport	
OFF	Ledhejseport	X

DIL D	Fotoceller	
ON	Fotoceller aktiveret (automatisk lukning kun mulig med fotoceller)	
OFF	Fotoceller ikke aktiveret (automatisk lukning ikke mulig)	X

DIL E	Holdekreds med test	
ON	Kontakt til gangdør med test aktiveret. Test kontrolleres før hver portkørsel (drift kun mulig med kontakt til gangdør, der kan testes)	
OFF	Sikkerhedsindretning uden test	X

DIL F	Port-serviceanvisning	
ON	Aktiveret, overskridelse af servicecyklussen signaliseres med gentagen blinken af portåbnerlyset efter hver portkørsel	
OFF	Ikke aktiveret, intet signal efter overskridelse af servicecyklussen	X

Display	Fejl/advarsel	Mulige årsager	Afhjælpning
 2x	Sikkerhedsudstyr	Afbrydelse af fotocellen, fotocellen er ikke tilsluttet	Kontrollér fotocellen, udskift den om nødvendigt
 3x	Kraftbegrænsning i kørselsretning "NED"	Der befinder sig en forhindring i portens område	Fjern forhindringen
 4x	Hvilestrømkreds kontakt til gangdør	Afbrydelse af kontakten til gangdøren	Kontrollér gangdøren
 5x	Kraftbegrænsning i kørselsretning "OP"	Der befinder sig en forhindring i portens område	Fjern forhindringen
 6x	Portåbnerfejl	Fornyet impulsgivning via eksternt knap, radiomodtager, gennemsigtig knap eller printpladeknap – porten åbnes (referencekørsel "OP")	Slet portdataene om nødvendigt. Opstår fejlen igen, skal portåbneren udskiftes
 7x	Portåbnerfejl	Portåbneren er endnu ikke indlært	Indlær portåbneren
 8x	Intet referencepunkt netsvigt	Portåbneren har brug for en referencekørsel	En referencekørsel i retning "OP"